

# fraubrunner anzeiger

DER OFFIZIELLE



Jetzt profitieren – bis Ende April 2021  
**20% Rabatt**  
 auf Stoffersatz bei Sonnenstoren

Schweizer Sonnen- und Wetterschutz mit System  
**www.tschanz.ag**  
 Lamellenstoren • Rollläden

**TSCHANZ**  
 Sonnen- und Wetterschutz AG  
 3322 Urtenen-Schönbühl · Telefon 031 926 62 62

## Kanton, Verbandsgebiet Gemeinden

Wir halten Sie auf dem Laufenden über wichtige Publikationen in- und ausserhalb des Anzeigergebietes.

Seite 1

## Stellenangebote und Stellensuche

Spannende Stellenangebote mit neuen beruflichen Herausforderungen. Finden Sie den Job, der zu Ihnen passt.

Seite 6

## BKA Berner Kulturagenda

Kulturelles aus der Region Bern.

Seite 7

## Blickpunkt aus der Region

Steinkauz – Vogel des Jahres 2021.

Seite 13

## Immobilien Vermietung und Verkauf

Suchen Sie eine Dachwohnung oder eine besonnte Terrasse? Durchstöbern Sie unser Angebot.

Seite 14



Der Steinkauz ist der Vogel des Jahres 2021. Lernen Sie die kleine, putzige Eule kennen und lesen Sie, warum der Steinkauz zum Vogel des Jahres gewählt wurde. Foto Martin Becker. Blickpunkt auf Seite 13.

vidierten Bauinventare gemäss Art. 13d in Verbindung mit Art. 13a Abs. 1 BauV veröffentlicht.

Interessierte haben die Möglichkeit, die Entwürfe einzusehen: von **Montag, 15. Februar bis und mit Donnerstag, 15. April 2021** bei der kantonalen Denkmalpflege an der Schwarzorstrasse 31 in Bern. Aufgrund der Schutzmassnahmen, die im Zusammenhang mit der Coronavirus-Pandemie notwendig sind, ist eine Terminvereinbarung erforderlich: 031 633 40 30, bauinventar@be.ch.

**Auch eine elektronische Konsultation ist möglich:** Die Entwürfe sind auf den Webseiten der erwähnten Gemeinden und auf der Seite der kantonalen Denkmalpflege ([www.be.ch/denkmalpflege](http://www.be.ch/denkmalpflege)) aufgeschaltet.

Nach Art. 13a BauV können sich die in Art. 35 Abs. 2 und Art. 35a BauG genannten Personen, Organisationen und Behörden zum Entwurf äussern und Anträge stellen. Äusserungen und Anträge müssen schriftlich und begründet innert der Auflagefrist (Datum der Postaufgabe) bei der kantonalen Denkmalpflege, Schwarzorstrasse 31, Postfach, 3001 Bern eingereicht werden.

Es ist nicht möglich, die Aufnahme eines Objektes ins Bauinventar mit einem Rechtsmittel anzufechten. Es kann mit Beschwerde nur gerügt werden, dass das Inventar unvollständig sei, also Objekte darin fehlen würden (Artikel 13a Abs. 4 BauV). Eigentümerinnen und Eigentümer, die möchten, dass ihr Objekt aus dem Inventar entlassen wird, können dies im Baubewilligungs- oder Nutzungsplanverfahren verlangen.

Im Übrigen verweisen wir auf Art. 13a-c BauV.

Bern, 8. Februar 2021

**Amt für Kultur, Denkmalpflege des Kantons Bern**

## Gemeinden

### Bäriswil

#### Fakultatives Referendum

Gemäss Art. 25 OgR gibt der Gemeinderat Bäriswil folgenden Beschluss bekannt:

#### Sanierung Mattstettenstrasse

Der Gemeinderat hat für den Ersatz der Wasserleitungen einen Nachkredit von

## Inhaltsverzeichnis

|                        |          |
|------------------------|----------|
| Gemeinden              | Seite 1  |
| Veranstaltungen        | Seite 2  |
| Impressum              | Seite 3  |
| Kirchen                | Seite 3  |
| Stellen                | Seite 6  |
| Lokales und Regionales | Seite 13 |
| Immobilien             | Seite 14 |

## Kanton Bern

### Coronavirus: Informationen zur Impfung im Kanton Bern

Sie können sich im Kanton Bern gegen das Coronavirus impfen lassen. Die Impfung ist freiwillig und gratis.

#### Wer kann sich impfen lassen?

- Sie können sich impfen lassen, wenn Sie
- » über 16 Jahre alt sind
  - » COVID-19 symptomfrei sind
  - » nicht mehr in Isolation oder Quarantäne sind

#### Bin ich zur Impfung zugelassen?

Derzeit sind nur Personen, die 75 Jahre und älter sind, zur Impfung zugelassen. Als nächstes können sich chronisch kranke Personen mit höchstem Risiko impfen lassen (ärztliches Attest zum Impftermin mitnehmen). Später sollen sich alle Personen, die wollen, impfen lassen können.

#### Wie gehe ich vor?

Sie registrieren sich und melden sich über das Anmeldetool auf [www.be.ch/corona-impfung](http://www.be.ch/corona-impfung). Für Personen, die sich nicht selber online einschreiben

können, ist eine Registrierung auch telefonisch unter **031 636 88 00** möglich.

Für die Registrierung sind die Personalien, der Name der Krankenkasse sowie die Krankenkassen-Kartenummer anzugeben.

#### Wo kann ich mich impfen lassen?

Nur mit vorgängiger Terminvereinbarung:

» In den **Impfzentren Bern Insel, Friedbühlschulhaus, Friedbühlstrasse 15**

**Kantonales Impfzentrum Bern, Wankdorf MParc, Wankdorffeldstrasse 90**

**Tavannes, Centre ville, Routes de Pierre-Pertuis 16**

**Thun, Kongress- und Kulturzentrum, Seestrasse 68**

**Interlaken, Jungfraupark, Obere Bönigstrasse 100**

**Burgdorf, Spital RSE AG, Oberburgstrasse 54**

**Langenthal, Alte Mühle, Mühleweg 23**

**Biel, MEDIN Bahnhof, Bahnhofplatz 2**

**Langnau, Kirchgemeindehaus, Dorfbergstrasse 2**

» Zuhause (**Mobile Teams** impfen Personen, die absolut kein Impfzentrum aufsuchen können)

» Sobald möglich auch in **Arztpraxen und Apotheken**

**Gesundheitsdirektion des Kantons Bern**

131050

**Gemeinden Deisswil bei Münchenbuchsee, Wiggiswil**

### Bauinventar nach Art. 10d Abs. 1 Bst. a BauG Teilrevision, öffentliche Einsichtnahme

Die Bauinventare der erwähnten Gemeinden sind von der kantonalen Denkmalpflege in Zusammenarbeit mit den Gemeinden überarbeitet worden. Es handelt sich um Teilrevisionen. Die Aktualisierungen betreffen ausschliesslich

- » die Bau- und Strukturgruppen (Ensembles),
- » die erhaltenswerten Inventarobjekte

Vor der Inkraftsetzung durch das kantonale Amt für Kultur werden die teilre-

 **TCMWABERN**  
 Praxis für traditionelle chinesische Medizin

[www.tcm-wabern.ch](http://www.tcm-wabern.ch)  
 info@tcm-wabern.ch (Krankenkassen anerkannt)

Unsere Standorte:  
**Wabern** 031 556 35 57  
**Urtenen-Schönbühl** 031 506 36 36  
**Münchenbuchsee** 031 556 85 85

## Akupunktur kann Ihnen helfen

Als Coronavirus-Prävention sowie auch nach der Virus-Erkrankung. Akupunktur hilft Ihr Immunsystem zu stärken und wieder aufbauen.

Bei Gelenkschmerzen, Schlafstörungen, Kopfschmerzen, Heuschnupfen, Erschöpfungszustände, Kinderwunsch, Depressionen, Ekzeme, Psoriasis und anderen gesundheitlichen Anliegen kann Ihnen TCM helfen!



## Gutschein im Wert von Fr. 117.-

Für 1 Probebehandlung, Dauer 45 Min.

Nur für Neukunden – max. 1 Gutschein pro Person.

Gültig 1 Monat

Telefonische Voranmeldung erwünscht.

Therapeutin: Hua Zhang ZSR: L433863

## Wichtige Telefonnummern

### Notfalldienste

|   |                          |
|---|--------------------------|
| Polizei   | 117                      |
| Feuerwehr   Ölwehr  | 118                      |
| Sanitätsnotruf  | 144                      |
| Die dargebotene Hand (24 Std.)                                  | 143                      |
| Notrufnummer für Kinder und Jugendliche                         | 147                      |
| 147 ist 24 Stunden per Telefon und SMS erreichbar und kostenlos |                          |
| Ärzte- und Zahnärzte-Notruf                                     | Fr. 3.23/Min. (Festnetz) |
|   | 0900 57 67 47            |
| Vergiftungsnotfälle   | 145                      |
| Kinosch Notaufnahme für Kinder                                  | 031 381 77 81            |
| NAG Notaufnahme für Jugendliche                                 | 031 381 79 07            |

### Spitäler

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| Frauenklinik Bern | 031 632 10 10 |
| Spital Tiefenau   | 031 308 81 11 |
| Inselspital       | 031 632 21 11 |
| Engeriedspital    | 031 309 91 11 |
| Lindenhofspital   | 031 300 88 11 |
| Sonnenhofspital   | 031 358 11 11 |
| Tierspital Bern   | 031 631 21 11 |

### Hilfe | Beratung

|   |               |
|---|---------------|
| Aidshilfe Bern  | 031 390 36 36 |
| Anonyme Alkoholiker   | 0848 848 885  |
| Al-Anon Familiengruppen für Angehörige von Alkoholkranken                         | 0848 848 843  |
| Anonyme HIV-Beratung  | 031 632 63 26 |
| Behindertentaxi   |               |
| Betax   Taxi Bern   | 0800 90 30 90 |
| Berner Gesundheit Beratung bei Suchtfragen  | 031 370 70 70 |
| Blaues Kreuz  |               |
| Fachstelle für Alkohol- und Suchtprobleme   | 031 311 11 56 |
| CONTACT Stiftung für Suchthilfe   | 031 378 22 20 |
| Berufsberatungs- und Informationszentrum  |               |
| BIZ Bern-Mittelland   | 031 633 80 00 |
| Ehe-   Familienberatung   | 031 312 10 66 |
| Frauzentrale Bern   |               |
| Alimenteninkasso, Rechts-, Budget-, Vorsorgeberatung für Frauen, Männer, Familien | 031 311 72 01 |
| Gewalt und Rassismus  | 031 333 33 40 |
| INFRA Beratungsstelle für Frauen  | 031 311 17 95 |
| Krebstelefon  | 0800 11 88 11 |
| Bernische Krebsliga Beratung und Unterstützung                                    | 031 313 24 24 |
| Lungenliga Bern   |               |
| Regionalstelle Bern   | 031 381 74 14 |
| Mütter-, Väterberatung  |               |
| Kanton Bern   | 031 762 06 70 |
| Jugendarbeit Region Fraubrunnen   |               |
| » Marcel Hess   | 076 567 42 64 |
| » Festnetznummer  | 032 665 13 23 |
| Pro Infirmis, für Menschen mit Behinderung Bern                                   | 031 313 57 57 |
| Pro Juventute, für Familien und Jugendliche                                       | 031 300 20 50 |
| Pro Senectute, für das Alter  | 034 420 16 50 |
| Spitex Grauholz   | 031 850 20 85 |
| Selbsthilfezentrum Bern-Mittelland  | 031 311 43 86 |

### Sexuelle Gewalt gegen Frauen

|  |               |
|--|---------------|
| LANTANA Bern                               |               |
| Fachstelle Opferhilfe bei sexueller Gewalt | 031 313 14 00 |

### Zuständige Amtsstellen für das Verbandsgebiet

|                          |               |
|--------------------------|---------------|
| Betreibungsamt           | 031 635 90 00 |
| Konkursamt               | 031 635 92 00 |
| Grundbuchamt             | 031 635 93 00 |
| Regierungsstatthalteramt | 031 635 94 00 |
| Handelsregisteramt       | 031 633 43 60 |
| Obergericht Kt. Bern     | 031 635 48 00 |
| » Strafabteilung         | 031 635 48 08 |
| » Zivilabteilung         | 031 635 48 02 |
| Staatsanwaltschaft       | 031 634 34 10 |
| Steuerverwaltung         |               |
| Bern-Mittelland          | 031 633 60 01 |
| Zivilstandsamt           | 031 635 42 00 |

CHF 40000.– gesprochen. Der am 23. April 2019 ursprünglich gesprochene Verpflichtungskredit von CHF 195000.– reicht gemäss aktuellen Erkenntnissen (Kostenvoranschlag auf Basis der eingereichten Offerten) nicht aus. Grund sind ein Rechnungsfehler in der ursprünglichen Kostenschätzung durch das beauftragte Ingenieurbüro und gestiegene Materialpreise. Der gesamte Verpflichtungskredit für den Ersatz der Wasserleitungen beträgt neu CHF 235000.–.

Mindestens fünf Prozent der Stimmberechtigten können gegen Gemeinde-ratsbeschlüsse, welche Ausgabenbeschlüsse zwischen CHF 50000.– und CHF 250000.– bedingen, das Referendum ergreifen (Art. 24 OgR). Für das Zustandekommen des Referendums sind somit 41 Unterschriften erforderlich. Ein allfälliges Referendum ist bis am 15. März 2021 bei der Gemeindeverwaltung Bärswil einzureichen.

### Der Gemeinderat

|  |        |
|--|--------|
|  | 131074 |
|--|--------|

## Fraubrunnen

### Baupublikation

#### Bauherrschaft

**Verena Lehmann, Oberdorf 7, 3309 Zauggenried**

#### Projektverfasserin

Andrea Maurer, Oberdorf 7, 3309 Zauggenried

#### Bauvorhaben

Um- und Ausbau bestehendes Bauernhaus (7 Wohneinheiten)

#### Standort

Oberdorf 7, 3309 Zauggenried, Parzelle Nr. 313, Nutzungszone: Dorfzone D2, Koordinaten: 2'607'784 / 1'213'417

#### Schutzzone/ -objekt

- » Schützenswertes K-Objekt
- » Baugruppe L

#### Ausnahmen

- » Abweichung Dachgestaltung, Art. 23 Abs. 5 GBR (Dachfarbe Grau)
- » Unterschreitung Strassenabstand, Art. 11 GBR (best. Volumen)

#### Hinweise

- » Erleichterung nach Art. 62 Abs. 2 BauV (Unterschreitung Raumhöhe, Art. 67 BauV)
- » Erleichterung nach Art. 59 Abs. 4 BauV (Verzicht eines Lifteinbaus)
- » Oberdorf im Inventar historischer Verkehrsweg IVS

Gewässerschutzbereich: A

#### Gewässerschutzmassnahmen

Kanalisationsanschluss und Ableitung Sauberwasser bestehend/unverändert

#### Auflage- und Einsprachefrist

15. März 2021

#### Auflagestelle

Gemeinde Fraubrunnen, Dorfstrasse 10, 3308 Grafenried

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken (Art. 31 Abs. 4 BauG). 12. Februar 2021

#### Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland

|  |        |
|--|--------|
|  | 131051 |
|--|--------|

### Baupublikation

#### Bauherrschaft

**Beyeler architektur planung bauleitungen, Sägeweg 7, 3312 Fraubrunnen**

#### Projektverfasserin

Beyeler architektur planung bauleitungen, Sägeweg 7, 3312 Fraubrunnen

#### Bauvorhaben

Neubau Einfamilienhaus mit angebautem Autounterstand/Schopf

#### Standort

Fraubrunnen, Speichhüsli 43, 3313 Büren zum Hof, Parzellen-Nr. 538,

#### Nutzungszone

Wohnzone W2, Koordinaten: 2'606'992/1'215'858

Gewässerschutzbereich: B

#### Gewässerschutzmassnahmen

das Schutzabwasser wird in die Gemeindekanalisation abgeleitet, das Sauberabwasser wird über eine Versickerungsanlage mit Oberbodenpassage versickert

#### Schutzobjekt/-zone

Keines / Keine

#### Hinweise

- » Bauen im Gewässerraum, Art. 41c GSchV
- » Bauvorhaben erfordert eine Wasserbaupolizeibewilligung, Art. 48 WBG
- » Unterschreitung Leitungsabstand, Art. 10 AER (Abwasserleitung)

#### Auflage- und Einsprachefrist

15. März 2021

#### Auflagestelle

Gemeinde Fraubrunnen, Dorfstrasse 10, 3308 Grafenried

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken (Art. 31 Abs. 4 BauG). Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

Fraubrunnen, 12. Februar 2021

#### Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland

|  |        |
|--|--------|
|  | 131059 |
|--|--------|

## Iffwil

### Baupublikation

#### Bauherrschaft

**Schlup Daniel und Monika, Jegenstorfstrasse 86, 3305 Iffwil**

#### Projektverfasser

Schlup Daniel und Monika, Jegenstorfstrasse 86, 3305 Iffwil

#### Bauvorhaben

**Neubau Parkplatz, Jegenstorfstrasse 86, 3305 Iffwil**

#### Ausnahmen

Art. 6 GBR i.V. Art. 80 SG – Unterschreitung Strassenabstand

#### Objekt/Standort

Jegenstorfstrasse 86, Parzellen Nr. 1389

#### Zone

Wohnzone W2

#### Auflagestelle

Gemeindeverwaltung Iffwil, 3305 Iffwil

#### Auflage- und Einsprachefrist

bis und mit 8. März 2021

#### Einsprachestelle

Gemeindeverwaltung Iffwil, Bergacker 6C, 3305 Iffwil

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen. Zudem wird auf die Verwirkungsfolge bei verpasster Anmeldung von Lastenausgleichsansprüchen innerhalb der Auflagefrist hingewiesen (Art. 30 und 31 BauG).

Iffwil, 29. Januar 2021

#### Gemeinderat Iffwil

|  |        |
|--|--------|
|  | 130983 |
|--|--------|

## Baupublikation

#### Bauherrschaft

**Riem Mathias, Dorf 5, 3305 Iffwil**

#### Projektverfasserin

Schumacher Manuela, Hard 12, 3054 Schüpfen

#### Bauvorhaben

**Erweiterung Maschinenschopf mit integriertem Spritzenfüll- und Waschplatz**

#### Ausnahmen

GBR Art. 14 Abs. 6 – Dachvorsprung im Grenzabstand  
RPG Art. 24 ff. – Bauen ausserhalb Bauzone

#### Objekt/Standort

Dorf 5, Parzellen Nr. 1323

#### Zone

Landwirtschaftszone / Ortsbildschutzperimeter

#### Auflagestelle

Gemeindeverwaltung Iffwil, 3305 Iffwil

#### Auflage- und Einsprachefrist

bis und mit 8. März 2021

#### Einsprachestelle

Gemeindeverwaltung Iffwil, Bergacker 6C, 3305 Iffwil

Es wird auf die Profile und Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen. Zudem wird auf die Verwirkungsfolge bei verpasster Anmeldung von Lastenausgleichsansprüchen innerhalb der Auflagefrist hingewiesen (Art. 30 und 31 BauG).

Iffwil, 29. Januar 2021

#### Gemeinderat Iffwil

|  |        |
|--|--------|
|  | 130986 |
|--|--------|

## Jegenstorf

### Baupublikation

#### Bauherrschaft

**Fabienne Rothen, Wegacher 2, 3116 Mühledorf**  
**Oliver Gisiger, Wegacher 12, 3116 Mühledorf**

#### Projektverfasser

Büro Blaser AG, Holzgasse 49, 3322 Urtenen-Schönbühl

#### Bauvorhaben

**Umbau der bestehenden Liegenschaft an der Bernstrasse 81 mit Abbruch der Terrassenüberdeckung und Verschiebung des bestehenden Carports; Neubau Einfamilienhaus mit Autounterstand**

#### Standort

Bernstrasse 81 und 83, 3303 Jegenstorf, Parzellen Nr. 590, Zone: Mischzone 2-geschossig, Koordinaten: 2'604'992 / 1'210'153, Gewässerschutzbereich A

#### Gewässerschutzmassnahmen

Anschluss an die zentrale ARA, die Entwässerung erfolgt im Trennsystem (Versickerungsanlage)

#### Auflage- und Einsprachefrist

15. März 2021

#### Auflagestelle

Gemeinde Jegenstorf, Bernstrasse 13, 3303 Jegenstorf (die durch Corona bedingten Schalteröffnungszeiten sind zu beachten)

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen einzureichen.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken (Art. 31 Abs. 4 BauG).

Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

#### Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland

|  |        |
|--|--------|
|  | 131058 |
|--|--------|

## Baupublikation

#### Gesuchsteller

Françoise und Markus Graber, Solecht 11, 3303 Jegenstorf

#### Projektverfasser

Archplus AG, Architektur und Bauleitung Melchtalstrasse 17, 3014 Bern

#### Parzelle Nr.

1101

#### Strasse / Ort

Solecht 11 / Jegenstorf

#### Zone / Schutzzone

Wohnzone E

#### Bauvorhaben

Erstellung Geräteschopf mit gedecktem Sitzplatz und Anpassung der bestehenden Gartenanlage (Umgebungsgestaltung)

#### Beanspruchte Ausnahmen

Unterschreitung Strassenabstand zur Kantonsstrasse (Art. 80 SG)

#### Auflageort und Einsprachestelle

Bauverwaltung, Bernstrasse 13, 3303 Jegenstorf

#### Auflage- und Einsprachefrist bis und mit

12. März 2021

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Die Pläne und die Gesuchsakten liegen bei der Bauverwaltung während den Öffnungszeiten auf.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 BauG:** Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmegewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonstwie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt wird, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken.

Jegenstorf, 5. Februar 2021

#### Bauverwaltung Jegenstorf

|  |        |
|--|--------|
|  | 131060 |
|--|--------|

**Inserieren bringt Erfolg**

## Fraubrunner Anzeiger

### Anzeigenverkauf

Fraubrunner Anzeiger  
Bahnhofstrasse 9, 3312 Fraubrunnen  
Tel. 031 760 69 60, Fax 031 760 69 70  
fraubrunner@glaserdruck.ch  
und Annoncenagenturen

### Herstellung und Abonnemente

Druckerei Glaser AG  
Bahnhofstrasse 9, 3312 Fraubrunnen  
fraubrunner@glaserdruck.ch

### Versand

Presto AG

### Auflage: 17034 Exemplare

(WEMF-beglaubigt).

### Erscheint jeden Donnerstag

Amtlicher Anzeiger der Gemeinden  
Bäriswil, Deisswil, Diemerswil,  
Fraubrunnen, Iffwil, Jegenstorf,  
Mattstetten, Moosseedorf,  
Münchenbuchsee, Urtenen-Schön-  
bühl, Wiggiswil, Zuzwil. Erscheint  
wöchentlich.

### Insertionspreise

(1-spaltige mm-Zeile, 26 mm breit,  
exkl. 7,7% MwSt.).  
Anzeigergebiet:  
Fr. –.50 sw (Minimaltaxe Fr. 30.–)  
Fr. –.69 farbig (Minimaltaxe Fr. 41.40)  
Übrige Schweiz:  
Fr. –.60 sw (Minimaltaxe Fr. 36.–)  
Fr. –.79 farbig (Minimaltaxe Fr. 47.40)  
Platzierungszuschlag Fr. 30.–  
Chiffregebühr: Fr. 10.–  
Reklameinserate im amtlichen Teil  
Fr. 1.95 sw pro 2-spaltige mm-Zeile  
Fr. 2.75 farbig pro 2-spaltige mm-Zeile

### Annahmeschluss:

Dienstag, 12.00 Uhr.

### Anzeiger Region Bern Plus (ARBplus)

Kombi-Inserate mit dem Anzeiger  
Region Bern und angrenzende  
Anzeiger.  
Inseratenschluss: Montag, 9.00 Uhr  
Tel. 031 529 29 29, Fax 031 384 15 20  
info@adveritas.ch

### Tria-Kombi

Kombi-Inserate der Anzeiger Burg-  
dorf, Fraubrunnen und Kirchberg,  
Fraubrunner Anzeiger,  
Bahnhofstrasse 9, 3312 Fraubrunnen  
Tel. 031 760 69 60, Fax 031 760 69 70  
fraubrunner@glaserdruck.ch

### KiFra-Kombi

Kombi-Inserate der Anzeiger  
Fraubrunnen und Kirchberg,  
Regio Annoncen AG,  
Sonnenstrasse 2, 3672 Oberdiessbach,  
Tel. 034 422 22 22, Fax 034 422 69 38,  
burgdorf@regioag.ch

### Telefonische Inserataufgabe:

Bei telefonischer Inserataufgabe  
kann keine Verantwortung für  
Hörfehler und andere Irrtümer  
übernommen werden.

### Online-Ausgabe

Sämtliche aufgegebenen Inserate  
erscheinen gleichzeitig kostenlos  
in der Online-Ausgabe.

### Verlagsleitung

Gemeindeverband  
Fraubrunner Anzeiger  
Gino Bonafini, Geschäftsführer,  
Poststrasse 3, 3306 Etselkofen,  
gino.bonafini@fraubrunner.ch

## Baupublikation

### Gesuchsteller

Susanne und Peter Hosmann,  
Fliederweg 3, 3303 Jegenstorf,  
vertreten durch  
Krieg Sanitär Heizung AG, Simon Krieg,  
Staldenstrasse 33,  
3322 Urtenen-Schönbühl

### Projektverfasser

Krieg Sanitär Heizung AG

### Parzelle Nr.

1085

### Strasse / Ort

Fliederweg 3 / Jegenstorf

### Zone / Schutzzone

Wohnzone E

### Bauvorhaben

Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser-  
Wärmepumpe im Aussenbereich

### Auflageort und Einsprachestelle

Bauverwaltung, Bernstrasse 13,  
3303 Jegenstorf

### Auflage- und Einsprachefrist bis und mit

5. März 2021

Es wird auf die Gesuchsakten und die  
aufgestellten Profile verwiesen. Die Plä-  
ne und die Gesuchsakten liegen bei der  
Bauverwaltung während den Öffnungs-  
zeiten auf.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen  
sind schriftlich und begründet im Dop-  
pel innerhalb der Auflagefrist einzurei-  
chen.

Jegenstorf, 1. Februar 2021

### Bauverwaltung Jegenstorf

130984

## Baupublikation

### Bauherrschaft

Samuel Bernhard, Keltenweg 2,  
3303 Münchringen

### Bauvorhaben

Sanierung Wasserquelle inkl. Brun-  
nstube und Zuleitung

### Standort

Hambüel, Jegenstorf, Parzellen Nr. 40  
(Waldparzelle), Landwirtschaftszone  
LWZ-übriges Gebiet, Gewässerschutzbe-  
reich B, Koordinaten: 2'605'837/1'212'23

### Ausnahmen

- » Bauen ausserhalb des Baugebiets  
(im Wald) nach Art. 24 RPG
- » Unterschreiten des Waldabstands  
nach Art. 25 ff KWaG
- » nichtforstliche Kleinbaute Art. 16  
WaG und Art. 14 WaV, Art. 35 KWaV  
Baute im Wald

### Auflage- und Einsprachefrist

8. März 2021

### Auflagestelle

Gemeinde Jegenstorf, Bernstrasse 13,  
3303 Jegenstorf  
(die durch Corona bedingten Schalter-  
öffnungszeiten sind zu beachten)

Es wird auf die Gesuchsakten verwie-  
sen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen  
sowie Lastenausgleichsbegehren sind  
schriftlich und begründet beim Regie-  
rungsstatthalteramt Bern-Mittelland,  
Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen ein-  
zureichen. Lastenausgleichsansprüche,  
die nicht innerhalb der Auflage- und  
Einsprachefrist angemeldet werden,  
verwirken (Art. 31 Abs. 4 BauG). Bei Kol-  
lektiveinsprachen oder vervielfältigten  
und weitgehend identischen Einspra-  
chen ist anzugeben, wer befugt ist, die  
Einsprechergruppe rechtsverbindlich  
zu vertreten (Art. 35b BauG).

### Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland

130985

## Moosseedorf

### Zweite

## Öffentliche Planaufgabe Ortsplanungsrevision Moosseedorf

Die Stimmberechtigten von Moossee-  
dorf haben am 31. Januar 2021 mittels  
Urnenabstimmung der Ortsplanungsre-  
vision zugestimmt.

Aufgrund eingegangener Einsprachen  
müssen die Unterlagen im Vergleich  
zur ersten Auflage/beschlossenen Un-  
terlagen noch geändert werden. Eine  
Einsprache mit 24 Mitunterzeichner/  
innen richtete sich gegen die Spezialzo-  
ne «Schlössli». Bestritten war die hohe  
Ausnützung verbunden mit der Aus-  
scheidung einer Spezialzone wie auch  
die Erschliessung. Als Folge wird die  
Spezialzone «Schlössli» aufgehoben.  
Die Einzonung auf der Parzelle 251 so-  
wie das Gebäude Schlössliweg Nr. 6 mit  
dazugehörigem Umschwung wird der  
Dorfkernzone zugewiesen. Der west-  
liche Teil der Parzelle Nr. 371 verbleibt  
in der Landwirtschaftszone gemäss Zo-  
nenplan 2008. Die Planbeständigkeit  
wird dadurch nicht tangiert, so dass zu  
einem späteren Zeitpunkt eine Einzo-  
nung mit einem allenfalls redimensio-  
nierten Projekt beantragt werden kann.

Der Gemeinderat Moosseedorf bringt  
gestützt auf Art. 60 des Baugesetzes  
vom 9. Juni 1985 folgende Unterlagen  
zur zweiten öffentlichen Auflage:

- » Änderungen zum genehmigten  
Zonenplan Siedlung und Landschaft
- » Änderungen zum genehmigten  
Baureglement

### Weitere Unterlagen

- » Änderungen im Erläuterungsbericht  
nach Art. 47 RPV

Die Änderungen liegen während 30  
Tagen von **Freitag, 12. Februar bis  
Montag, 15. März 2021** bei der Gemein-  
deverwaltung Moosseedorf öffentlich  
auf. Bitte beachten Sie die reduzierten  
Öffnungszeiten aufgrund der aktuellen  
Covid-19-Situation. Sie sind auch auf  
der Website [www.moosseedorf.ch](http://www.moosseedorf.ch) ein-  
sehbar.

Es können nur Einsprachen und Rechts-  
verwahrungen **gegen die Änderungen**  
eingegeben werden. Diese sind inner-  
halb der Auflagefrist schriftlich und be-  
gründet bei der Gemeindeverwaltung  
Moosseedorf, Schulhausstrasse 1, 3302  
Moosseedorf einzureichen.

Moosseedorf, 9. Februar 2021

### Der Gemeinderat

131077

## Münchenbuchsee

### Bekanntmachung

## Aufhebung alter Baulinien- und Alignementspläne

Der Grosse Gemeinderat von Münch-  
enbuchsee hat die Aufhebung der fol-  
genden sieben alten Baulinienpläne am  
20. August 2020 beschlossen:

Bärenried-Lochstiegweg vom 18. Januar  
1973 / Bahnhofstrasse-Bernstrasse vom  
25. Juli 1967 / Gurtenfeld vom 30. April  
1970 / Mühlestrasse-Dammweg vom 27.  
Oktober 1970 / Parz. Nr. 715 Baulinien-  
plan vom 31. Juli 1964 / Schöneggweg  
vom 28. März 1969 / Unterführung Bern-  
strasse vom 12. Juli 1968

Die Akten liegen während 30 Tagen,  
vom 12. Februar bis 15. März 2021 bei der  
Bauabteilung Münchenbuchsee wäh-  
rend den Schalteröffnungszeiten öffent-  
lich auf.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen  
sind innerhalb der Auflagefrist schrift-  
lich und begründet bei der Bauabtei-

lung Münchenbuchsee zu Händen des  
Gemeinderates einzureichen.

Sofern gegen die Aufhebung innert 30  
Tagen keine Rechtsbegehren einge-  
reicht werden, gelten die voraufgeföh-  
rten Baulinienpläne danach als aufgeho-  
ben.

Nach der Aufhebung werden die alten  
Pläne aus dem ÖREB-Kataster gelöscht.

### Bauabteilung Münchenbuchsee

131075

## Urtenen-Schönbühl

### Aus dem Gemeinderat

Gemeindeschreiber: Serge Torriani hat  
als Gemeindeschreiber von Urtenen-  
Schönbühl sein Amt übernommen als  
Nachfolger von Hansjörg Lanz, der nach  
über 40 Dienstjahren nach Einführung  
seines Nachfolgers in Pension geht.  
Serge Torriani ist 38jährig in Bäriswil  
aufgewachsen, verheiratet und wohnt  
mit seiner Familie in Niederscherli. So-  
bald es die aktuelle Situation zulässt,  
findet im Rahmen eines Treffens mit  
Behördenmitgliedern eine offizielle  
Begrüssung und Verabschiedung zum  
Wechsel des Gemeindeschreibers statt.

### Wahlen 2021–2024 durch

#### Gemeinderat:

Wahl von Stefan Schafroth als Vizeprä-  
sident Gemeinderat (bisher)

Büro Gemeinderat und Finanzaus-  
schuss: Heinz Nussbaum, Stefan Schaf-  
roth, Matthias Gehrig.

In die ständigen Kommissionen sind  
gewählt bzw. wiedergewählt. Bau- und  
Betriebskommission: GR Monika Bern-  
hard (Präs.), Markus Dürig, Markus  
Grimm, Hansueli Kummer, Thomas  
Werren, Bruno Wey, Manfred Widmer.  
Planungs- und Umweltschutzkommis-  
sion: GR Marcelle Sheppard (Präs.), Ro-  
man Gubler, Daniel Huber, Reto Rohner,  
Micha Rohrbach, Ueli Schweingruber,  
Hans Steffen. Feuerwehrkommission:  
GR Stefan Schafroth (Präs.), Dominic  
Lehmann, Michael Krieg, Sandro Bäch-  
li, Rudolf Beyeler, Beat Bigler, Manuel  
Jaggi, Michael Walther, Stefan Werren,  
Madeleine Messer Mattstetten, René  
Bucher Bevölkerungsschutz Grauholz  
(Beisitzer). Sozialkommission: GR Ma-  
thias Gehrig (Präs.), Evelyn Hunziker  
Mattstetten, Susanne Aebi, Karin Früh-  
auf, Elisabeth Jordi, Christine Kummer,  
René Oppliger Bäriswil. Alterskommis-  
sion: GR Matthias Gehrig (Präs.), Lilia-  
ne Appenzeller, Verena Blatter Mattstet-  
ten, Jürg Streiff, Lea Weber, Hanspeter  
Wenger. Abstimmungs- und Wahlaus-  
schuss: Jakob Bartlome (Leiter), Jale  
Kutay, Manfred Widmer. Arbeitsgrup-  
pe Lokale Agenda 21: Michael Bhend  
(Präs.), Marcelle Sheppard, André  
Hubacher, Jörg Rothhaupt, David  
Sheppard.  
Kulturkommission: Nachwahl nach  
Vorliegen der Wahlvorschläge.

### Klassenplanung Schulen Grauholz:

Der Gemeinderat stimmt der Klassen-  
planung im Zyklus 1 auf Beginn des  
Schuljahres 2021/22 an den Standorten  
Mattstetten und Urtenen-Schönbühl  
zu. Die Klasseneröffnungen und die  
Schliessung einer Basisstufenklasse  
betreffen Kindergarten und Primarstu-  
fe. An der Sekundarstufe I werden, wie  
im laufenden Schuljahr, neun Klassen  
geführt werden.

### Ferienbetreuungsangebot:

Die Bildung einer Arbeitsgruppe unter  
der Leitung von GR Matthias Gehrig  
wird beschlossen mit dem Auftrag bis  
Ende Mai ein Konzept für die Ferienbe-  
treuung von Schulkindern vorzulegen.

### Gemeindeverwaltung

#### Urtenen-Schönbühl

131084

## Eine Bitte...

Werfen Sie Zeitungen nach dem Lesen  
nicht zum allgemeinen Kehricht!

## Kirchen

### Evangelisch-reformierte Kirche



### Grafenried

[www.hallokirche.ch](http://www.hallokirche.ch)

Für die Beerdigungen im Februar ist Pfr.  
Daniel Sutter mit Telefon 031 767 71 22  
zuständig.

In der Ferienwoche vom 15. bis 20. Feb-  
ruar Pfr. Markus Meinen mit Telefon 079  
222 48 00.

### Samstag, 13. Februar, 18.00–20.00 Uhr

**Taizéfeier (die letzte in diesem Winter)**  
in der kerzenbeleuchteten Kirche mit  
viel Musik, Texten, Liedern, Stille und  
Gebet. Es helfen mit Daniela Laubscher,  
Flöte, Sabrina Tschumi und Samuel  
Mörker und Marc Mangen an der Orgel.  
Willkommen sagt Pfr. Daniel Sutter

### Mittwoch, 17. Februar, 14.00–16.45 Uhr

KUW 5/II.

### Freitag, 19. Februar, 14.00–16.45 Uhr

KUW 5/I.

131078



[www.ref-hindelbank.ch](http://www.ref-hindelbank.ch)

### Samstag, 13. Februar, 17.00 Uhr

**Fyre mit de Chliine.** Lea Brunner, Pfar-  
rerin, und Team freuen sich auf dich.

### Sonntag, 14. Februar, 19.00 Uhr

(nicht wie im Reformiert erwähnt um  
9.30 Uhr). **Abendfeier mit Tabea Platt-  
ner und Lea Brunner, Pfarrerinnen.** Herz-  
lich willkommen zu einer besinnlichen  
und poetischen Abendfeier, wo Wort  
und Musik im Wechsel und Dialog er-  
klingen werden.

131079

## Jegenstorf

[www.kirche-jegenstorf.ch](http://www.kirche-jegenstorf.ch)

### Sonntag, 14. Februar, 9.30 Uhr

Gemeinsamer Gottesdienst in der Kir-  
che Jegenstorf mit Livestream. Pfr. K.  
Bienz und Pfr. B. Kunz. Orgel: L. Rickli,  
Gesang: R. & B. Kunz. Der Gottesdienst  
aus der Kirche Jegenstorf wird online  
als Livestream übertragen. Wir bitten  
alle Gottesdienstbesuchende sich anzu-  
melden: [www.kirche-jegenstorf.ch](http://www.kirche-jegenstorf.ch) oder  
telefonisch unter Telefon 031 761 01 39.  
Bitte pro Person eine Anmeldung.

### Dienstag, 16. Februar

Andachten in der Rotonda können zur-  
zeit nur mit den Bewohnenden stattfin-  
den. Danke für Ihr Verständnis.

### Mittwoch, 17. Februar, 20.00 Uhr

Kirchenkaffee SPEZIAL per Zoom mit  
Pfr. D. Mauerhofer. Eine Stunde lang  
wechselnde Gesprächsgruppen mit ver-  
schiedenen Gesprächsimpulsen. Ein  
spannender Abend mit interessanten  
Begegnungen. Anmeldung bis Dienst-  
tag: [www.kirche-jegenstorf.ch/agenda](http://www.kirche-jegenstorf.ch/agenda).  
Am Mittwoch erhält man per Mail den  
entsprechenden Zoom-Link. Schön,  
wenn Du mit dabei bist – ich freue mich!

## Urtenen-Schönbühl

[www.kirche-urtenen.ch](http://www.kirche-urtenen.ch)

### Sonntag, 14. Februar, 9.30 Uhr

Gemeinsamer Gottesdienst in der Kir-  
che Jegenstorf mit Livestream. Infos un-  
ter Jegenstorf.

131080

**Limpach**

www.kirchelimpach.ch

**Telefonpikett**

Sarah Botha, Pfarrerin, Telefon 031 767 86 16 oder per E-Mail pfarramt@kirche-limpach.ch

CD der Gottesdienste im 2021 können Sie bei Hanspeter Ryser beziehen, Telefon 031 765 60 29.

131081

**Münchenbuchsee-Mooseedorf**

www.kige.ch



Präsenzdienst in den Kirchen Moosseedorf und Münchenbuchsee jeweils am Mittwoch von 10.00 bis 12.00 Uhr (bis 24. Februar).

Die jeweilige Pfarrerin, der jeweilige Pfarrer freut sich auf Ihren Besuch!

Auch telefonisch sind wir für Sie da:  
 Alfred Aeppli, Tel. 031 869 02 32  
 Franziska Bracher, Tel. 031 301 47 11  
 Kathrin Brodbeck, Tel. 031 859 03 58  
 Claudia Buhlmann, Tel. 031 862 18 25  
 Christian Hofer, Tel. 031 862 05 74  
 Barbara Ruchti, Tel. 031 869 35 13  
 Martin Stüdeli, Tel. 031 869 58 39

**Sonntag, 14. Februar, 10.00 Uhr Kirche Münchenbuchsee:** «Liebesfest» – Gottesdienst mit Gedanken und Gedichten, Musik und Liedern zum Valentinstag. Worte: Pfarrerrinnen Kathrin Brodbeck und Claudia Buhlmann. Musik und Gesang: Organist und Musikant Chrigu Gerber.

Eine Anmeldung ist bis Freitag, 12. Februar erforderlich. Mails oder Anrufe an: claudia.buhlmann@kige.ch, Telefon 031 862 18 25. Es können maximal 50 Leute zu Besuch kommen. Platz nur bei Anmeldung garantiert.

**Dienstag, 16. Februar**

Anstelle des offenen Foyers findest du ein Bastelset zum Mitnehmen im Kirchengemeindehaus Münchenbuchsee.

131082

**RÖMISCH-KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE ST. PETER UND PAUL, UTZENSTORF**

www.kathutzenstorf.ch

**Sonntag, 14. Februar, 9.30 Uhr**  
 Hl. Messe.

Mehr Informationen im Pfarrblatt oder unter www.kathutzenstorf.ch.

131083

**Beratungsstelle Ehe – Partnerschaft – Familie**

der reformierten Kirchen  
 Bezirk Unteres Emmental  
 Kirchbühl 26, 3400 Burgdorf

**Matthias Hügli, 077 404 70 32**

matthias.huegli@berner-eheberatung.ch  
 www.berner-eheberatung.ch

33345/A.130764

**Die Arztpraxis für Gefässerkrankungen, speziell Bein- und Venenleiden inklusive kosmetische Venenbehandlungen**

von **Dr. med. Michael Wyss**  
 am **Spital Emmental in Burgdorf**  
 ist vom **22. bis am 28. Februar 2021 geschlossen**

Notfälle: über Spital Emmental Burgdorf,  
 Telefon 034 421 21 21  
 Weitere Informationen: www.spital-emental.ch

131047

**Wenn wir älter werden ...**

**Hilfe zu Hause** (Haushalt, kochen, waschen, einkaufen und vieles mehr, was der Alltag so bringt)

**Team Sunneschyn in der Region**  
 Telefon 079 263 59 40

34011/A.131044

**Stucki Ihre Dorfbackerei**  
 Wir backen gerne für Sie.

3315 Bätterkinden, Telefon 032 665 40 42  
 3322 Lirtenen-Schönbühl, Telefon 031 853 11 41  
 info@dorfbaeckerei.ch, www.dorfbaeckerei.ch

**swidro drogerie elmer**

swidro drogerie elmer gmbh  
 Landshutstrasse 10  
 3315 Bätterkinden  
 Telefon 032 665 40 36  
 swidro@drogerie.elmer@bluewin.ch  
 www.swidro-drogerie-elmer.ch

Für Wurst u Fleisch  
**PULVER** geisch!

Metzgerei + Spezialitäten 3315 Bätterkinden  
 032 665 41 20 metzgerei\_pulver@gmx.ch

**PROBON**  
 Punkten mit dem Fachhandel

**DROGERIE studer**  
**GESUND UND NATÜRLICH!**  
 Bahnhofstrasse 3, 3312 Fraubrunnen  
 Oberdorfstrasse 25, 3053 Münchenbuchsee

**Moser**  
 Feinbäckerei • Confiserie  
 Fraubrunnen

Bernstrasse 14, 3312 Fraubrunnen  
 Tel. 031 767 80 26, Fax 031 767 93 55

**Wulle-Boutique**  
 Strick ist «in»

Marianne Kübler  
 Bernstrasse 6  
 (1. Stock)  
 3303 Jegenstorf

Tel. 031 761 03 58  
 Fax: 032 665 20 33

**Grossenbacher**  
 Bäckerei Konditorei  
 Confiserie Café

3303 Jegenstorf  
 031 761 01 70

**Q Metzgerqualität Bergmann**  
 Metzgerei • Traiteur • Fleischfachgeschäft  
 Kirchgasse 1  
 3303 Jegenstorf  
 Telefon 031 761 02 52

**Die glücklichen Gewinner der Hauptpreise Weihnachtsaktion 2020**

des Detaillistenverein Fraubrunnen

**1 Weekend im Hotel Reuti Hasliberg für 2 Personen Wert Fr. 380.00**

Herr Hilfiker Alexander, Höhweg 39, 3053 Münchenbuchsee

**Je 2 Tageskarten Bergbahnen Meiringen – Hasliberg im Wert von Fr. 118.00**

Frau Alice Bienz, Jegenstorf – Herr Christian Messer, Grafenried – Frau Caroline Jost, Jegenstorf – Frau Susanna Gnehm, Zuzwil – Frau Ursula Wehren, Jegenstorf – Frau Margrit Minger, Grafenried – Frau Erna Köhli, Liebegg 2, Wiggiswil – Frau Karin Mollet, Hagacker 84, Unterramsern – Fam. U. & G. Hirsbrunner-Lüdi, Höhe24, Fraubrunnen und Frau Esther Tschumper, Strücki 39, Iffwil



**dorfpapeterie bueromaterial**...mit online shop!  
**versand.ch**

evi büttiker  
 Bernstrasse 6  
 3303 Jegenstorf  
 031 761 06 06

order@bueromaterialversand.ch  
 www.bueromaterialversand.ch

**Drogerie Jegenstorf Max Hungerbühler**  
 Bernstrasse 6  
 3303 Jegenstorf  
 Tel. 031 761 01 71  
 Fax 031 761 24 95  
 www.drogerie-jegenstorf.ch

**Marti-**  
 Elektr. Anlagen AG  
 3303 Jegenstorf  
 Tel. 031 763 63 63  
 www.marti-el.ch

- Licht
- Kraft
- Wärme
- EDV-Vernetzung
- Haushaltapparate
- 24 Std. Notfall-Service
- Telefon
- ISDN
- Internet

**Milchplus**  
 Bernstrasse 18, 3303 Jegenstorf  
 Tel. 031 761 02 11, Fax 031 761 39 51  
 www.milchplus.ch

**Blumengeschäft Sonne & Blume**

Susanne Rothenbühler · 3303 Jegenstorf  
 Bahnhofstrasse 7d · Telefon 031 761 26 20  
 www.sonne-blume.ch

**Leo's Leckereien**  
 Oberdorfstrasse 13  
 3053 Münchenbuchsee

**Wallimann**  
 Augenoptiker-Meister

**Brillen und Kontaktlinsen**  
 Bernstrasse 24  
 3053 Münchenbuchsee  
 Telefon 031 869 22 48

**Dorfbeck**  
 Bäckerei Konditorei  
 Oberdorfstrasse 17  
 3053 Münchenbuchsee  
 Telefon 031 822 61 95  
 Fax 031 822 61 96

**ifiori**  
 Blumen & mehr

Oberdorfstrasse 11  
 3053 Münchenbuchsee  
 Telefon 031 869 11 11

**Bluemä STUBE**

Höhweg 2, 3053 Münchenbuchsee  
 Telefon 031 530 13 43

**KOPIER LADE BUCHSI** & Papeterie

Bernstr. 7, Münchenbuchsee

**Landi MOOSSEE**

Bahnhofstrasse 5  
 3053 Münchenbuchsee  
 Telefon 031 869 02 73

**iten Elektro AG**  
 Inhaber Thomas Krebs  
 Oberdorfstrasse 7  
 CH-3053 Münchenbuchsee  
 Telefon 0318 688 688  
 Telefax 0318 688 689  
 E-Mail: info@iten-elektro.ch  
 www.iten-elektro.ch

24h-Notdienstnummer  
 031 869 01 55

swisscom Partner

**PROBON**  
 Punkten mit dem Fachhandel

**WÜTHRICH METZG**

OBERDORFSTRASSE 9  
 031 869 01 58  
 FLEISCH WURST TRAITEUR FISCH

**EURONICS**  
**Lanz Elektronik**  
 Lanz Elektronik GmbH  
 (vormals Roth Electronic GmbH)  
 Bernstr. 9, 3053 Münchenbuchsee  
 Telefon 031 869 03 20

**tiefenbacher schuhe**

Oberdorfstrasse 3  
 3053 Münchenbuchsee  
 Telefon 031 869 45 69  
**www.tiefenbacher.ch**

131067

**Flurgenossenschaft Fraubrunnen-Moos**

Der Vorstand hat einstimmig beschlossen, die **HV 2021** aufgrund der Pandemie auf **März 2022 zu verschieben**. Die Rechnungen für die Jahre 2019 und 2020 wurden ordentlich geprüft und als korrekt befunden. Diese gelangen an der nächsten HV auf die Traktandenliste. Die anstehenden Wahlen werden ebenfalls auf 2022 verschoben.

Der Vorstand

131046

**www.fraubrunner.ch**

**Rolf Hiltbrunner Treuhand Support Steuererklärung/ Buchhaltung**

zuverlässig und kostengünstig auch bei Ihnen zu Hause.  
 © 079 301 85 73

T130998

Kompetenter Fachmann füllt Ihre **Steuererklärung** sehr kostengünstig bei Ihnen zu Hause aus.

Telefon 079 227 65 27

2002563/A.130906

**Jahresabschluss/ Steuererklärung**

Ich erledige Ihre Administrativarbeiten, die Buchhaltung, den Abschluss und die Steuererklärung.

Jean-Pierre Ruch  
 3306 Etzelkofen  
 Telefon 078 949 56 25  
 www.contadue.ch

130757

**Steuererklärungen** auf Anfrage auch bei Ihnen zu Hause

**IBS Finanz GmbH**  
 Versicherungs- und Finanzberatung

Solothurnstr. 24, 3422 Kirchberg  
 Telefon 034 446 05 52  
 Jakob Berchtold

T130977

**Augenarztpraxis in Ittigen**  
**Andreas Efimoff · Augenarzt spez. Augenchirurgie (FMH)**

Sehschule – Laser – Behandlung der Makulaerkrankungen

**Notfall und nach Vereinbarung**

Telefon 031 305 50 00  
 Talgut-Zentrum 5, 3063 Ittigen  
 www.augenarzt-ittigen-bern.com

**augenarzt**  
 ANDREAS EFIMOFF

T131068



Herzlichen Dank!

Wir sind überwältigt von der Anteilnahme zum Tod von

## Heinz G. Lanz-Flury

- Die geteilten Erinnerungen an Erlebnisse mit dem Verstorbenen lassen uns nochmals teilhaben an seinem Leben.
- Die vielen, vielen Worte des Trostes sind für uns Funken des Lichts in der Trauer.
- Die farbigen Blumengaben und Kerzen erfreuen uns.
- Die Zeichen der Freundschaft wie Besuche und Fährtli haben Heinz den Alltag ungemein bereichert.
- Die Unterstützung der Nachbarn zu Tag- und Nachtzeiten ist absolut grossartig!
- Die Umsorgung meines Ehemannes/unseres Vaters durch die Mitarbeitenden der WG EG im Rotonda Jegenstorf waren wertvoll. Ebenso die Dienstleistungen von Spitex und Homeinstead.
- Die jahrelange medizinische Begleitung durch Dr. Ernst war sehr geschätzt.
- Die Hilfe und Informationen der Schönthal Bestattungsdienste waren so nützlich.
- Die Abschiedsfeier auf dem Friedhof gestaltet von Herrn Pfarrer Mauerhofer hat uns tief berührt.
- Allen, die Heinz in seinem Leben Gutes getan haben

Herzlichen Dank!

Die Trauerfamilie Jegenstorf, im Januar 2021



# Huguenin

BESTATTUNGEN

Bernstrasse 2  
**3308 Grafenried**  
Bernstrasse 5  
**3053 Münchenbuchsee**

Jederzeit für Sie da. Telefon 032 373 20 05  
einfühlsam, freundlich und familiär

Mit Leib und Seele lege ich mich  
vertrauensvoll in deine Hände,  
denn du hast mich erlöst, treuer Gott.  
*Psalm 31,6-7*

Traurig, aber dankbar nehmen wir Abschied von unserer lieben Schwester, Tante, Grossmutter und Urgrossmutter

## Margrit Rüeegger-Kernen

28. September 1921 bis 1. Februar 2021

Nach einem langen und bewegten Leben wurde sie von den Beschwerden des Alters erlöst und durfte nach kurzem Unwohlsein friedlich einschlafen.

**Traueradresse:**  
Christof Rüeegger  
Niederhäuserstrasse 10  
3086 Zimmerwald

**In stillem Gedenken:**  
Hulda Eggenberg  
Peter Eggenberg  
Familien Christof, Remo und Ivo Rüeegger  
Verwandte und Bekannte

Aufgrund der Pandemie-Massnahmen findet die Urnenbeisetzung auf dem Friedhof Münchenbuchsee im engsten Familienkreis statt.

Ich komme aus dem Geheimnis des Seins  
in das Rätsel der irdischen Existenz  
und kehre zurück in das Geheimnis des Seins.

Traurig, aber auch dankbar für die vielen schönen Erinnerungen, nehmen wir Abschied von

## Arnold «Noldi» Eichmann

24. Oktober 1927 bis 3. Februar 2021

Nach einem reichen, bewegten Leben hat er die irdische Existenz für immer verlassen. Wir trauern um einen lieben, grosszügigen und vielseitig interessierten Menschen und sind dankbar für alles, was er uns in der gemeinsamen Zeit mitgegeben hat.

**Traueradresse:**  
Annemarie Meyer  
Sonnenweg 11  
3053 Münchenbuchsee

Annemarie Meyer  
Geneviève Eichmann Baer  
mit Magali und Yvo  
und François Rouquier  
Hildegard Schwerzmann  
Berthy Braun  
Verwandte und Freunde

Wir bestatten Noldi auf dem Friedhof Münchenbuchsee. Aufgrund der aktuellen Situation nehmen wir im engeren Familien- und Freundeskreis von Noldi Abschied.

Wer des Verstorbenen mit einer Spende gedenken möchte, kann die Caritas Schweiz, 6002 Luzern berücksichtigen: Postkonto 60-7000-4, IBAN CH69 0900 0000 6000 7000 4 (Vermerk: Arnold Eichmann).

**im Kornhausquartier**

## Kaffeemaschinen

Dank eigener Reparaturwerkstatt reparieren wir schnell und zuverlässig.

**Saeco SIEMENS jura etc.**

### Kafihuus-Staub

Kornhausgasse 8  
3400 Burgdorf  
034 422 77 03  
www.kafihuus-staub.ch

**im Kornhausquartier**

Zu kaufen gesucht  
**ALTE UHRMACHER-ARTIKEL**

- Uhren
- Werkzeuge und Maschinen
- Bestandteile
- Werkbänke und Schubladenmöbel
- Fachbücher, Broschüren und Dokumentationen über Uhrmacherei
- Altgold und Schmuck

Herr Gerzner  
www.uhrgalerie.ch  
Telefon 079 108 11 11

# Fust Küchen & Badezimmer

**Jetzt von einmaligen Sonderverkaufs-Angeboten profitieren!** Angebote gültig bis 27. Februar 2021

SONDERVERKAUF

**Wir sind weiterhin für Sie da.**

- ✓ Die Fust Küchen- und Badezimmer-Ausstellungen sind geöffnet. Wir planen mit gestaffelten Terminen zu den gewöhnlichen Öffnungszeiten.
- ✓ Vereinbaren Sie jetzt einen Termin in der Ausstellung Ihrer Wahl. Alternativ beraten wir Sie gerne bei Ihnen zuhause, unter Einhaltung aller Vorgaben des BAG, oder via Telefon.

## Kaufe Autos

Jeeps, Lieferwagen, Wohnmobile, Busse & LKW

### Barzahlung

Telefon 079 777 97 79 (Mo-So)

Ihre Veranstaltung attraktiv platziert – inserieren Sie

➔ im Fraubrunner Anzeiger.

inser[at]traktiv

fraubrunner.ch

## Kaufe Autos – Motorräder

Alle Marken, Autos, Busse, Jeeps, Lieferwagen. Kilometer und Zustand egal. Barzahlung.

Telefon 079 150 70 70

**Klassisch und heimelig**

**Sonderverkaufs-Hit**  
Netto nur **Fr. 18'920.-**

**COSIMA**

Inklusive Markengeräte von **BOSCH**

- Hochbackofen
- Geschirrspüler
- Kühl-/Gefrier-Kombination
- Glaskeramik-Kochfeld
- Dunstabzug

**Jetzt 50% und mehr sparen mit neuwertigen Ausstellküchen!**

**Sonderverkaufs-Hit**  
Netto nur **Fr. 9'850.-**

**SPRING**

Inklusive Markengeräte von **AEG**

- Backofen
- Kühlschrank
- Kühl-/Gefrier-Kombination
- Glaskeramik-Kochfeld
- Dunstabzug

**Liebenswert und zeitlos**

**Sonderverkaufs-Hit**  
Netto nur **Fr. 9'850.-**

**SPRING**

Inklusive Markengeräte von **AEG**

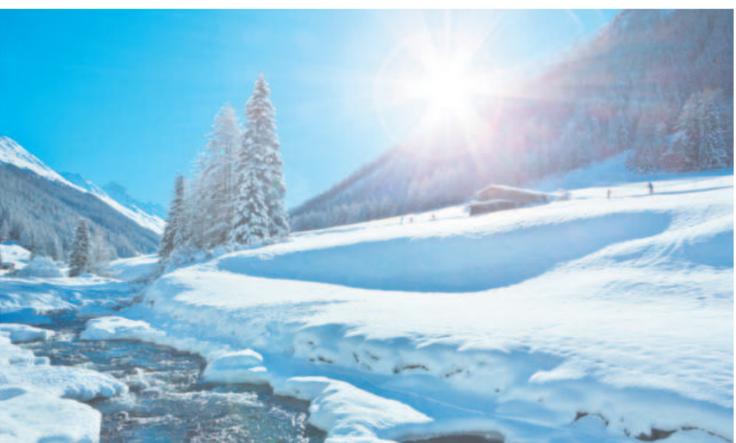
- Backofen
- Kühlschrank
- Kühl-/Gefrier-Kombination
- Glaskeramik-Kochfeld
- Dunstabzug

**Exklusive Dienstleistungen für Ihren Umbau:**

**Umbauen und Renovieren. Alles aus einer Hand – Mit dem Fust Baumanagement.**  
Unser Bauleiter organisiert auf Wunsch Ihren Umbau von A-Z termingerecht. Alle erforderlichen Handwerker, wie Plättllieger, Sanitär, Elektriker, usw. werden durch ihn beauftragt. Sie haben mit Fust EINEN Ansprechpartner, der auch die Gesamtgarantie übernimmt.

**Lebenslange Qualitätsgarantie**  
Nur Möbel, welche die Qualifizierungstests im Prüflabor bestanden haben, werden in die Kollektion aufgenommen.

**12 Jahre Garantie auf alle Einbaugeräte**  
Mit der Fust-Garantieverlängerung sind Sie auf der sicheren Seite. Unsere Servicetechniker reparieren das defekte Gerät kostenlos.



**Riesenauswahl an Badmöbeln für jedes Budget.**

**TWINLINE-Badewanne und Dusche mit bequemer Einstieg.**

**70 Badmöbel, Duschen, Badewannen, usw. aus unseren Ausstellungen müssen weg!**  
Zum Beispiel: Modell Jussy

Nur **Fr. 3'900.-**  
Vorher: Fr. 7'895.-  
Sie sparen: Fr. 3'995.-

Nur **Fr. 3'900.-**  
Vorher: Fr. 7'895.-  
Sie sparen: Fr. 3'995.-

Nur **Fr. 3'900.-**  
Vorher: Fr. 7'895.-  
Sie sparen: Fr. 3'995.-

**Niederwangen**, Riedmoosstrasse 10, 031 980 13 32 • **Thun**, Aarezentrum, Aarestr. 30a, 033 225 14 44  
**Lyssach**, Lyssach-Center, Bernstrasse 9, 034 420 00 85 • **Langnau i. E.**, Ilfis Center, Sägestrasse 37, 034 408 10 42  
**Biel**, Solothurnstrasse 122, 032 344 16 04 • **Villars-sur-Glâne**, Route de Moncor 2, 026 409 71 30

T130992



Die heilpädagogische Schule **HPS Burgdorf** ist eine Abteilung des Schulungs- und Arbeitszentrum (SAZ) Burgdorf. In der **HPS Burgdorf** werden rund 70 Kinder und Jugendliche mit Sonderschulbedarf unterrichtet. An unserer Schule führen wir 12 Klassen (Kindergarten, Unter-, Mittel-, Oberstufe, Berufsvorbereitungsklasse) mit Tagesschulangebot.

Für unsere 12 Klassen suchen wir vom **1. August 2021 bis 31. Juli 2022**

## Praktikantinnen / Praktikanten 100 %

### Aufgaben

- Mitarbeit im Unterricht
- Betreuung und Einzelförderung der Schüler/innen
- Pausenbetreuung, Betreuung beim Mittagessen
- Mithilfe bei besonderen Anlässen

### Wir erwarten

- Freude am Umgang mit Kindern
- Verantwortungsvolle, belastbare und zuverlässige Persönlichkeit
- Mindestalter: 17-jährig

### Wir bieten

- Verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Dynamisches Umfeld mit Raum für Erfahrungen und Eigeninitiative
- Praxisanleitung durch erfahrene Lehrpersonen

Auskünfte erteilt Ihnen gerne Christine Zahn, stv. Schulleiterin, unter [christine.zahn@hpsburgdorf.ch](mailto:christine.zahn@hpsburgdorf.ch).

Bewerbung bitte an: Christine Zahn-Fischer, stv. Schulleitung, HPS Burgdorf, Burgergasse 7, 3401 Burgdorf, [christine.zahn@hpsburgdorf.ch](mailto:christine.zahn@hpsburgdorf.ch), [www.hpsburgdorf.ch](http://www.hpsburgdorf.ch)

# EICHER

Kleinbusbetrieb Eicher GmbH Lyss  
032 384 13 14  
[www.kleinbusse.ch](http://www.kleinbusse.ch)

Unsere Dienstleistungen werden immer umfangreicher, sei es im Schulbusbetrieb, Transferfahrten, oder für allgemeine Personen- und Behindertentransporte, daher suchen wir

2 – 3 Teilzeit Chauffeure / Chauffeusen (15-50%)  
mit Führerausweis Kat. D1 (Code 121/122)  
und Chauffeurzulassung (CZV)

für den Einsatz am Morgen, Mittag und Nachmittag in unserem Kleinbusbetrieb. Der Fahrdienst kann flexibel und wenn möglich nach Ihren Bedürfnissen aufgeteilt werden. Haben Sie Verständnis und Geduld mit Kindern und Erwachsenen, sind zuverlässig, belastbar und freundlich, sprechen fließend unsere Landessprache? Sie können mit „grösseren“ Fahrzeugen umgehen und integrieren sich in ein heterogenes Team.

Fühlen Sie sich angesprochen, rufen Sie uns unverbindlich an oder melden Sie sich per E-Mail.

130694

Vielen Dank, mit freundlichen Grüßen Kleinbusbetrieb Eicher GmbH, 3250 Lyss



## Tagesschule Kirchberg

Für das Schuljahr 2021/2022 suchen wir eine motivierte und aufgestellte junge Persönlichkeit als

## Praktikant/Praktikantin (70%) in unserer Tagesschule.

Die vollständige Stellenausschreibung findest du auf [www.kirchberg-be.ch](http://www.kirchberg-be.ch)

T131062

Die GF Gfeller GmbH ist ein erfolgreicher Kleinbetrieb mit Sitz in Burgdorf, welcher in den Bereichen Liegenschaftsdienst und Hauswartung tätig ist. Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## Gärtner/in 100 % und eine/n Hauswart/in 100 % mit eid. Fachausweis

Sie unterstützen das Team in den Bereichen der Garten- und Umgebungspflege (Rasen mähen, jäten, Hecken und Büsche schneiden etc.). Weiter sind Sie bereit, Winterdienst an Wochenenden und ausserhalb der normalen Arbeitszeit zu leisten.

Als Hauswart/in übernehmen Sie ausserdem allgemeine Reinigungsarbeiten (Unterhalt und Grundreinigung).

Sie sind teamfähig, haben gute Umgangsformen, technisches Verständnis, arbeiten selbstständig und zuverlässig und beherrschen die deutsche Sprache in Wort und Schrift.

Der Besitz des Führerausweises Kat. B mit Anhängerprüfung (Kat. B und BE) ist genauso Voraussetzung wie eine gute körperliche Verfassung und Belastbarkeit.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen per Post oder per E-Mail.

GF Gfeller GmbH, Thomas Gfeller  
Postfach 1170, 3400 Burgdorf  
Tel. 079 427 77 00, [info@gf-liegenschaftsdienst.ch](mailto:info@gf-liegenschaftsdienst.ch)

T131070

## Wir suchen Sie!

Als lokal verankertes Unternehmen versorgen wir die Region Burgdorf mit Strom, Gas, Wasser, Telecom und Wärme.

Zur Verstärkung des Netzbaus im Bereich Telecom suchen wir per 1. Mai 2021 oder nach Vereinbarung einen

### Leiter Netzbau Telecom 100% (m/w)

#### Das sind Ihre Aufgaben

- Verantwortung für die Erstellung, den Betrieb/Unterhalt der Telecom-Anlagen
- Führung des Netzbau-Teams (aktuell 6 Mitarbeitende)
- Organisation, Koordination mit allen internen und externen Partnern für die sach- und termingerechte Ausführung der Aufträge und Projekte
- Netzqualitätskontrolle, Störungsmanagement und Pikettdienst
- Dokumentation und Nachführen der Anlagedaten

#### Das bringen Sie mit

- Lehre als Elektroinstallateur, Telematiker, Multimediaelektroniker
- Weiterbildung im Bereich Telecom, vorzugsweise höhere Fachschule/Techniker TS
- Führungs- und Sozialkompetenz
- Flexible, selbstständige, belastbare und teamfähige Arbeitsweise
- Führerschein Kategorie B

#### Das bieten wir Ihnen

- Vielseitige und spannende Funktion mit Verantwortung
- Kaderposition
- Aufgestelltes und motiviertes Team
- Attraktive Anstellungsbedingungen

Die Stellenbeschreibung mit detaillierten Informationen zu der **Vakanz finden Sie unter [www.localnet.ch/jobs](http://www.localnet.ch/jobs)**

Kontaktperson: Hans Rudolf Röthlisberger, [info@localnet.ch](mailto:info@localnet.ch)  
Telefon: 034 420 00 20

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**Localnet AG**  
Bernstrasse 102  
3401 Burgdorf  
Telefon 034 420 00 20  
[www.localnet.ch](http://www.localnet.ch)

2021292/A.131063



Hindelbank ist eine attraktive und gut erschlossene Gemeinde zwischen Stadt und Land mit 2'650 Einwohnerinnen und Einwohnern.

T131069

Ab **August 2021** haben wir eine freie

## Lehrstelle als Kauffrau/Kaufmann EFZ

Schliesst du im Sommer 2021 deine schulische Grundbildung ab? Bist du **interessiert**, die vielseitigen Aufgaben einer Gemeindeverwaltung und ihre Fachbereiche (Gemeindeschreiberei, Bauverwaltung, Finanzverwaltung und Sozialdienst) kennen zu lernen? Bist du **zuverlässig** und bereitest dir das tägliche Arbeiten am Computer Freude? Bist du **motiviert**, die vielfältigen Administrationstätigkeiten, aber auch den Umgang mit den Kunden zu erlernen? Gerne begleiten und unterstützen wir dich dabei.

Sende deine Bewerbung mit Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien der letzten zwei Jahre und Multicheck an:  
Gemeindeverwaltung Hindelbank, Dorfstrasse 14, 3324 Hindelbank oder [katja.schoenholzer@hindelbank.ch](mailto:katja.schoenholzer@hindelbank.ch)

Bei Fragen steht dir Katja Schönholzer, Gemeindeschreiberin-Stv., Tel. 034 420 20 64, gerne zur Verfügung.

Gemeindeverwaltung  
Hindelbank  
Dorfstrasse 14  
3324 Hindelbank

[www.hindelbank.ch](http://www.hindelbank.ch)

## Wir suchen Sie!

Erfüllende Teilzeitstelle in der Seniorbetreuungs. Wir bieten flexible Arbeitszeiten und umfassende Schulungen. Bereitschaft für Nacht- und Wochenendeinsätze von Vorteil.

Bewerbungen unter  
[www.homeinstead.ch/jobs](http://www.homeinstead.ch/jobs)  
032 511 11 85

**Home Instead**  
Zuhause umsorgt

T130931

## WIR SUCHEN:

Qualifizierte Elektroinstallateure!  
Mehr Informationen unter [www.erti.ch](http://www.erti.ch)

**ELEKTRO ERTI**  
ELEKTRISCHE ANLAGEN

Wer eine Stelle sucht,  
der inseriert...

...natürlich im

fraubrunner  
**anzeiger**

## Inserieren bringt Erfolg



Zur Verstärkung suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen

## Zimmermann oder Holzbau-Vorarbeiter

### Wir erwarten:

- Eine abgeschlossene Berufslehre als Zimmermann/Vorarbeiter
- Selbstständige und exakte Arbeitsweise
- Gute Umgangsformen mit Kunden und Mitarbeiter
- Belastbar
- Teamfähig
- Motiviert
- Besitz von einem Führerschein

### Wir bieten:

- Einen modernen Arbeitsplatz
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Vielseitige und interessante Holzbauarbeiten im Neu- und Umbau
- Motiviertes Team
- Angenehmes Betriebsklima
- Stellvertreter vom Geschäftsführer

Sind Sie interessiert? Zögern Sie nicht, mit uns Kontakt aufzunehmen.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbungsunterlagen.

Für Fragen oder weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Mäusli unter Telefon 079 485 35 62 gerne zur Verfügung.

[www.holzbaumaesli.ch](http://www.holzbaumaesli.ch)

131072

## casacare

2021316/A.131076

Wir suchen per sofort oder nach Übereinkunft

## Sanitär-/Heizungsinstallateur/-in (EFZ) für den Grossraum Solothurn

- abwechslungsreiche Tätigkeiten
- Reparatur- und Servicearbeiten im Bereich Haustechnik
- Allrounderarbeiten bei mehreren Liegenschaften
- Unterstützung bei Hauswartarbeiten
- PW Ausweis erforderlich

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an: [info@casacare.ch](mailto:info@casacare.ch)

Telefon 032 675 80 41 / Mobile 079 370 99 99

♥ HAPPY  
Valentine's  
DAY ♥



...in Farbe

Drucken.  
Personalisieren.  
Verpacken.

Beindruckend anders.



druckerei gläser ag  
3312 fraubrunnen  
fon 031 760 69 69  
[www.gläserdruck.ch](http://www.gläserdruck.ch)

# BKA

BERNER KULTURAGENDA

**DO 11.2. –  
MI 17.2.2021**N°5 / [www.bka.ch](http://www.bka.ch)**Seite 8**«Eingefroren», die neue Reihe der  
**Dampfzentrale Bern**«Ausstrahlung» heisst das neue Format  
des **Kornhausforum Bern**

«Inselpost» von Vera Urweider

**Seite 9**

Agenda und Tipps

**Seite 10**«Supernova», der neue Ausstellungs-  
podcast im **Museum für Kommunikation**

«Pegelstand» von Sibylle Heiniger

Zwei **Buchtipps****Corona-Lexikon****Seite 11**Kantonale Chorförderung – zum Beispiel  
mit dem **Vokalensemble ardent**Illustration von **Johannes Dullin**

## Hinauf, dorthin, wo Gott hockt

Dilemma zwischen Geld und Gott. Der bei Quinnie on Demand gezeigte Dokumentarfilm «The Wall of Shadows» von Eliza Kubarska handelt von einem Sherpa und Familienvater, der entgegen dem Glauben einen heiligen Berg besteigen soll.

**11**

### Musiktipps von Alex von Bergen

Leichtfüssiger Mundart-Ska mit Pop-Elementen, dazu Texte, die sich kritisch mit dem Puls der Zeit auseinandersetzen: Im Jahr 2008 von musikbegeisterten Jugendlichen gegründet, bleibt die neunköpfige Berner Combo Beat Moustache, darunter der Gitarrist Alex von Bergen, auch auf ihrer neuen, dritten EP «Erschinigsbiud» diesem Motto treu.

**Machen Sie den ersten Satz:**

«Zwo Änte, e Fuchs und es Reh loufe bi Nacht düre Schnee...» (Aus «Sinustachykardie»)

**Und was soll der letzte sein?**

«Dr schönst Platz, u das weiss i jetz, isch bi dir im Bett.» (Aus «Erkenntnis»)

**Welche Songs empfehlen Sie diese Woche und weshalb?**

1. «Angelo» vom Shai Maestro Trio: Mit diesem Song fliegt man auch beim schlechtestem Wetter über die unglaublichsten, fantastischsten und wunderbarsten Landschaften. Ohne, dass das Klima dabei gross leiden müsste.

2. «Can't Wait for Perfect» der Bob Reynolds Guitar Band: Weil das groovt wie Sau! Solche Musik kann einfach nur gut tun.

3. «The Real Blues» vom The Ray Brown Trio: Das nenne ich mal einen Blues! Beeindruckend, wie Gene Harris von der Maus bis zum Löwen spielen kann.

## «Bummelgenie», Radikaldemokrat

Die Neuauflagen von Robert Walsers «Der Spaziergang» und Carl Seeligs «Wanderungen mit Robert Walser» sind im Suhrkamp Verlag erschienen – erarbeitet wurden sie im Berner Robert Walser-Zentrum.

Der Berner Autor Robert Walser ist für viele ebenso Inbegriff eines Spaziergängers mit Zügen eines dichtenden Vagabunden wie eines sympathischen, aber leicht irrsinnigen Müssiggängers. Die Konnotation geht laut Reto Sorg, Leiter des Robert Walser-Zentrum, zurück auf Carl Seelig. Der Zürcher Publizist und Vormund Walsers war es, «der 1944 den Text «der Spaziergang» von Walser neu herausgegeben – und auch gleich selbst rezensiert hat», sagt Sorg. «Dabei hat er Walser als «König der Spaziergänger» und «Bummelgenie» bezeichnet.

**Zwei Neuauflagen**

Während der letzten zwanzig Jahre, die Walser in der Heil- und Pflegeanstalt Herisau verbrachte, ging er mit Seelig 45-mal wandern. Ein Privileg. Hermann Hesses Besuchswunsch beispielsweise liess Walser unerfüllt. «Seelig verstand sich als dessen Sprachrohr und Ghostwriter, er stilisierte sich auch als Biograf und Werkhüter Walsers, ähnlich wie Max Brod bei Kafka oder Eckermann bei Goethe», sagt Sorg. So publizierte Seelig 1957, nur ein Jahr nach dem Tod des Berner Autors, «Wanderungen mit Robert Walser», worin Spaziergangsgespräche aufgeführt wurden, die Details zu Walsers Biografie erläuterten.

Beide Bücher wurden nun im Suhrkamp Verlag neu aufgelegt: «Der Spaziergang» im Rahmen der Berner Gesamtausgabe, die das Robert Wal-

ser-Zentrum verantwortet. «Wanderungen» mit der Idee, die Originalausgabe mit dokumentarischem Material und Kommentaren zu versehen.

**«Kein Wellness»**

Wie stand aber Walser selbst zum Spazieren? «Für ihn bestand ein enger Zusammenhang zwischen Denken und Schreiben und dem Akt des Gehens. Das meinte er aber nicht als emphatischer Naturbursche. Es geht nicht um Wellness», sagt Sorg, der auch Mitherausgeber beider Publikationen ist. Spazieren habe Walser vielmehr zum Erfassen seiner ästhetischen Praxis gedient. Es gehe um die Subjektivität der Wahrnehmung. «Bei Walser gibt es nicht Bern oder den Wald. Mit jedem Schritt präsentiert sich die Welt neu und anders. Die Wahrnehmung ändert sich laufend.» Walser bestreite nicht, dass man Wald sagen kann, aber er wehre sich gegen Zurichtungen und Klischees. «Alle Ansichten sind wichtig, jeder und jede hat eine hohe Wahrnehmungskompetenz. Diese Ansicht Walsers ist im Endeffekt hochpolitisch – sie ist eigentlich radikaldemokratisch.»

Katja Zellweger

**Robert Walser: «Werke. Berner Ausgabe – Band 14: Der Spaziergang»**  
**Carl Seelig: «Wanderungen mit Robert Walser», 2020**  
[www.suhrkamp.de](http://www.suhrkamp.de)  
[www.robertwalser.ch](http://www.robertwalser.ch)



Keystone, Robert Walser-Stiftung Bern

Robert Walser auf einem Spaziergang, fotografiert von Carl Seelig.

# Fenster der Sehnsucht

«Hört ihr uns?» – Das Kornhausforum sendet mit der Reihe «Ausstrahlung» Musik und Gelesenes durch die physischen und digitalen Fenster.

Hinter dem neuen Format des Kornhausforum Bern steckt das Bedürfnis nach Kontakt – eine Idee, die an die erste Mondlandung erinnere, erklärt der neue Leiter des Kornhausforum, Nicolas Kerksieck: «Ich hatte dieses Bild und diese Geräusche im Kopf von der Kontaktaufnahme während der ersten Mondlandung. Das Knacken der Mikrofone, und dann die Frage aus der Ferne: «Hört ihr uns?»».

## Geöffnete Fenster

Mit einer Plakataktion startete das Kornhausforum im Januar die Kontaktaufnahme mit dem Publikum. «Wir sind da, wir hören Euch» konnte man vor dem Gebäude lesen. Nun fragen Kerksieck und das Team des Korn-

hausforum mit der neuen Reihe «Ausstrahlung» zurück: «Hört ihr uns?»

Noch bis Ende Februar öffnet das Kornhausforum jeweils am Freitag seine physischen und digitalen Fenster. Zu hören gibt es – via Instagram und draussen auf dem Kornhausplatz – Musik und Gelesenes, das aus dem Inneren nach draussen dringt. Das Programm besteht aus fünf einzelnen Sets, die sich alle dem übergeordneten Thema Sehnsucht widmen. Ob mit dystopischen Zukunftsbildern oder der Frage nach der Essenz des Lebens, in allen Themenblöcken geht es in irgendeiner Form um die aktuelle Pandemie-Situation.

Obwohl das Sehnsuchtsmoment gerade jetzt sehr deutlich spürbar sei –

wir sehnen uns nach Kultur und Beisammensein – sei dieses Thema an sich nicht neu, so Kerksieck. Das erste Set eröffnete die neue Reihe passend dazu mit Gedichten aus der Romantik bis zur Gegenwart, welche die deutsche Theaterschauspielerin Olivia Gräser rezitierte. Die Musikerin Renée Leanza sang ergänzend dazu aus dem leeren Saal des Kornhausforum. «Ich war selbst überrascht von diesem starken Bild», sagt Kerksieck. «Renée in diesem grossen leeren Raum und den Schattenspielen an den Wänden, das löste auch etwas Melancholisches aus.»

## Von einer schönen neuen Welt

Im Gegensatz zu der sehr schönen und kraftvollen Sprache im ersten Set, setzen die nächsten zwei Sets einen Kontrapunkt, der uns ins Jetzt zurückbringt. Es geht weiter mit einer Lesung Gräsers aus dem bekannten Roman «Schöne neue Welt» (1932) von Aldous

Huxley. Ein Roman, der eine schöne neue Welt evozieren will, doch gleichzeitig auch zum Nachdenken anregt und die Gefahren von Gesundheits- und Lebensoptimierung aufzeigt. Auch dieses Set wird musikalisch begleitet und bringt so etwas Abwechslung und Musik in den Alltag des Kultur-Lockdowns.

Sandra Dalto

**Kornhausforum Bern**  
Fr., 12.2., 17.30 Uhr  
[www.kornhausforum.ch](http://www.kornhausforum.ch)



Gräser: derzeit Gast am Theater Luzern

## «Für uns ist die intakte Gemeinschaft extrem wichtig»

In der Reihe «Eingefroren» haben vier Künstlerinnen und Künstler freie Bahn, während einer Woche in der Dampfzentrale zu arbeiten. Mit «I'm not sick, I'm in pain» behandelt der Vogue-Tänzer Sandro Niederer die Auswirkungen der Pandemie für die queere Community.

Sich mit lästigen oder ärgerlichen Situationen herumschlagen zu müssen, das scheint für viele seit der Pandemie häufiger auf der Tagesordnung zu stehen. Darum gibt die Dampfzentrale in der Reihe «Eingefroren» insgesamt



Vogue-Tänzer Sandro Niederer

vier Künstlerinnen und Künstlern die Möglichkeit, während einer Woche ihre Räumlichkeiten zu bewohnen und darin zu toben, zu gestalten, Sachen einzustudieren und den Instagram-Account des Veranstaltungshauses zu befüllen. «Eingefroren» heisst die Reihe, weil es nicht nur in Videokonferenzen immer wieder heisst «Du bist eingefroren», sondern weil durch die Situation Perspektiven für die Zukunft eingefroren zu sein scheinen.

## Prince des House of B. Poderosa

Einer der Künstler, die die Dampfzentrale eine Woche lang bewohnen, ist der Berner Sandro Niederer, Vogue-Tänzer, ein Stil aus der queeren Ball-

room-Szene. Er ist sogenannter Prince eines Ballroom-Hauses, des House of B. Poderosa. Gemeinsam mit anderen Mitgliedern des House of B. Poderosa stellt Niederer am Ende der Woche per Livestream unter dem Titel «I'm not sick, I'm in pain» vor, was während der Zeit in der Dampfzentrale entstanden ist. «Einerseits thematisieren wir die ganze Covid-Situation und ihre Auswirkungen im Allgemeinen. Auf der anderen Seite geht es aber im Speziellen auch um uns als queere Menschen und Trans-Personen. Für uns ist die eigene Gemeinschaft, an die wir uns immer wenden können, extrem wichtig», sagt Niederer. Diese falle zum grossen Teil auch auseinander, jetzt, da die Clubs und andere Räume, in denen sich die Community trifft, nicht mehr zugänglich seien.

## Bunt und queer

Vier Personen tanzen, jemand steht am DJ-Pult. Während der erste und dritte Teil der Vorstellung aus Voguing

besteht, ist der mittlere eine interpretative Performance. «Die tänzerischen Teile stellen die Zeit vor und nach der Corona-Pandemie dar», so Niederer. Auf die Frage, worauf sich das Publikum einstellen könne, meint Niederer: «Zum einen wird es bunt und queer, zum anderen genauso düster, da wir auch Verlust und psychische Probleme ansprechen, die momentan viele betreffen.»

Während in der letzten Woche der Performer und Choreograf Nils Amadeus Lange die Dampfzentrale nutzen durfte, folgt auf Niederer die mehrsprachig und interdisziplinär arbeitende Künstlerin Daniela Ruocco unter dem Titel «Well-being». Den Abschluss macht die Musikerin, Aktivistin und Schauspielerin Brandy Butler mit der Episode «Was kommt?» für ein junges Publikum.

Vittoria Burgunder

**Reihe bis 14.3.**  
**Livestream: «I'm not sick, I'm in pain»**  
So., 14.2., 18.30 Uhr  
[www.dampfzentrale.ch](http://www.dampfzentrale.ch)

## Inselpost

Mindelo, 8.2.2021

Liebe Seraina, lieber David,

ihr kennt euch meines Wissens nicht. Noch nicht. Während Du, David, mein Nachbar und vertrauter Freund bist, kenne ich Dich, Seraina, eigentlich auch nur vom Schreiben und Lesen. Du schreibst, ich schreibe, wir lesen uns. Ein Buch. Artikel. Und gelegentlich schreiben wir uns sogar private Nachrichten, irgendwie, weil wir irgendwann in einer gemeinsamen Schreibbubble gelandet sind und wir uns virtuell mögen. So zumindest ist meine Erklärung dieses lustigen Phänomens, das vielleicht sowas wie eine moderne, zufällige, noch sehr zaghafte, aber irgendwie ehrliche, Brieffreundschaft sein könnte.

Vor kurzem schriebst Du mir aus dem Nichts eine sehr lustige Nachricht. Du beginnst sie mit «Liebe Vera, das klingt jetzt vielleicht etwas komisch ...». Du hättest gerade ein bestelltes Buch signiert mit Namen, und dann, dann hättest Du einfach gedankenverloren «Für Vera» in das Buch geschrieben, obwohl da ein anderer Name hätte stehen sollen. Liebe Seraina, das ist wirklich komisch. Und ich hab noch immer richtig Freude daran, dass Du mir Deinen Erstling nun nach Biel geschickt hast, wo er auf meine Rückkehr wartet und von David aus meinem Briefkasten gefischt wurde.

Ein Merci an dieser Stelle auch an Dich, lieber David. Das ist längst überfällig. So viele Menschen fragen mich

immer wieder, wie ich denn das alles eigentlich mache – ich hab dann jeweils gar nicht wirklich eine Antwort, weil, was ist denn «alles»? Alles ist sehr viel und am Ende ja doch nichts Konkretes. Während ich hier versuche, Tag für Tag zu nehmen, und zwischen Inseln und Ideen mal leichter und mal schwerer schwebe, schaust Du, dass mein bürokratisches Schweizerleben nicht ganz im Chaos untergeht. Schliesslich hatte ich ja nicht eine Art Auswanderung geplant und mich dahingehend organisiert, sondern hatte alles normal weiterlaufen lassen. Ihr Helferlein zu Hause, von denen Du der Belastetste bist, seid schlicht Gold wert.

«Regenschatten». So heisst also dieses Buch, das zuhause auf mich wartet. Seraina, ich habe David empfohlen, es nicht nur zu hüten, sondern vor allem zu lesen. Nicht, weil einer Deiner Protagonisten zufälligerweise denselben Namen trägt, nein, ich bin schlicht sehr gespannt, was er darüber denkt. Selber werde ich mir ein eBook am Laptop nicht antun. Ich warte lieber.

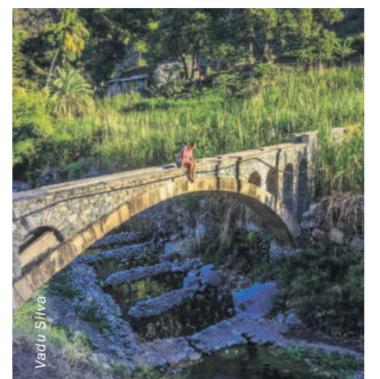
Als mir David vom Erhalt des Regenschattens berichtete, waren wir noch auf der Luiseite Santo Antãos, im Paültal. In der Gemüsekammer der Kapverden. Da, wo Wind und Regen aus dem Osten kommend hängenbleiben und niedergehen. Diese nordöstliche Inselseite speichert das Wasser monatelang. Von Menschenhand in steinernen Tanks, aber auch als nimmermüder Fluss, der vom Covakrater aus nebst dem Paültal auch die Ribeira Grande (grosser Fluss) und deren Nebental, die Ribeira da Torre (Fluss des Turmes), nährt. Aus

jeder Steinritze quillt das Wasser hervor, plätschert vor sich hin. Zuunterst, wo die Vulkantäler am breitesten und flachsten sind und das Wasser am stärksten fliesst, wächst Yams. Im Flussbett. Stein auf Stein auf Stein, verlangsamen diese handgemachten Becken den Fluss und bieten tümpelhaft perfekte Wurzelgemüsebedingungen. Rohrzucker und Banane sind weiter oben terrassiert. Aquädukte lassen Wasser von Talseite zu Talseite fliessen. In der Nacht, der Sternenhimmel zum Greifen nah, hallt lauthals der Quakgesang tausender Frösche durchs Tal.

Wir trafen Roni, einen Freund Vadus. Er weiss viel über seine Insel. Ich lerne viel. Es gibt alleine in Xôxô, dem kleinen Ort am Fusse des Turmfelsens, welcher dem Turmtale den Turmnamen gibt, drei verschiedene Zuckerrohrarten und zwei Yamsgattungen. Das Yamblatt ist wasserdicht. Die Bananenpflanze wächst einen Zentimeter pro Tag und stirbt, nachdem sie banant hat. Und den Zuckerrohrstab kann man bei jedem Ring abschneiden und neu setzen. Xôxô und der Turmfels sind von einer überweltlich anmutenden märchenhaften Landschaft umgeben, ein Gefühl der Ruhe, das schlicht kein Foto wiedergeben kann. Esel schleppen Schweres langsam den steilen Berg hinauf. Bestimmen Tritt für Tritt den Trott. Weisse Zuckerrohrbüschel wehen sanft im Wind. Und das Wasser plätschert weiter.

Liebe Grüße von der Insel,

Vera Urweider



Vera Urweider schreibt und fotografiert dort, wo sie gerade ist und das, was sie gerade sieht. Nach einer Tanzschule widmete sie sich der Bewegung im Kopf: Sie studierte Medien, deutsche Literatur und Ethnologie in Fribourg und absolvierte die Journalistenschule in Luzern und Hamburg. Momentan versucht sie anstatt auf einer Theaterbühne auf einem Kiteboard zu stehen.

Während sie auf den Kapverdischen in Insolation sitzt, schreibt sie hier wöchentlich einen Brief von ebenda. Wer mag, schreibt ihr einen zurück: [vera.urweider@gmail.com](mailto:vera.urweider@gmail.com)

## Aus dem Graben

Kurze Auflösung ihrer aktuellen Verschwörungserzählung: Die mit all den Rechnungen und Formularen und Tabellen sind zwar alle die Gleichen, aber eben nicht alle die Gleichen.

Camouflage for Conspiracies

## Impressum

**Herausgeber: Verein Berner Kulturagenda**  
Die Berner Kulturagenda ist ein unabhängiges Engagement des Vereins Berner Kulturagenda. Sie erscheint wöchentlich mit dem Anzeiger Region Bern und dem Fraubrunner Anzeiger in einer Gesamtauflage von 170 024 Exemplaren. [verein@bka.ch](mailto:verein@bka.ch)

**Leitung Mitgliederbereich:**  
Beat Glur, [beat.glur@bka.ch](mailto:beat.glur@bka.ch)

**Redaktion:** [redaktion@bka.ch](mailto:redaktion@bka.ch)  
Katja Zellweger (kaz), [katja.zellweger@bka.ch](mailto:katja.zellweger@bka.ch)  
Lula Pergoletti (lup), [lula.pergoletti@bka.ch](mailto:lula.pergoletti@bka.ch)  
Sandra Dalto (san), [sandra.dalto@bka.ch](mailto:sandra.dalto@bka.ch)  
Vittoria Burgunder (vit), [vittoria.burgunder@bka.ch](mailto:vittoria.burgunder@bka.ch)  
Praktikum: Tabea Andres (tan), [tabea.andres@bka.ch](mailto:tabea.andres@bka.ch)

**Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter dieser**

**Ausgabe:** Johannes Dullin, Sibylle Heiniger, Jeans for Jesus, Stephan Ruch, Vera Urweider

**Layout:** Druckvorstufe Anzeiger Region Bern: Chantal Müller

**Verlag/Inserate:** Simon Grünig, [simon.gruenig@bka.ch](mailto:simon.gruenig@bka.ch)

**Adresse:** Berner Kulturagenda, Grubenstrasse 1, Postfach 32, 3123 Belp, Telefon 031 310 15 00, Fax 031 310 15 05, [www.bka.ch](http://www.bka.ch)

Nr. 7 erscheint am 24.02.2021  
Redaktionsschluss: 08.02.2021. Inserateschluss: 17.02.2021.  
Nr. 8 erscheint am 03.03.2021  
Redaktionsschluss: 15.02.2021. Inserateschluss: 24.02.2021.

**Agendaeinträge:** Nr. 8 bis am 15.02.2021  
Nr. 9 bis am 22.02.2021

Eingabe in die Datenbank der Berner Kulturagenda: Auf [www.bka.ch](http://www.bka.ch) klicken Sie auf den Link «Event hinzufügen». Bei technischen Problemen oder Fragen wenden Sie sich an 031 310 15 08 oder per E-Mail an [veranstaltungen@bka.ch](mailto:veranstaltungen@bka.ch)  
Über die Aufnahme in die Berner Kulturagenda entscheidet die Redaktion der Berner Kulturagenda.

**Verleger:** Gemeindeverband Anzeiger Region Bern, Postfach 5113, 3001 Bern

**Abonnemente:** Sie können die Mittwoch-Ausgabe des Anzeigers Region Bern inkl. BKA abonnieren:  
3-Monats-Schnupperabo: CHF 25  
1-Jahres-Abo: CHF 110  
1-Jahres-Gönnner-Abo: CHF 222  
Bestellungen an: [verlag@bka.ch](mailto:verlag@bka.ch), 031 310 15 00

**Rechtlicher Hinweis:** Redaktionelle Beiträge und Inserate, die in der Berner Kulturagenda abgedruckt sind, dürfen von nicht autorisierten Dritten weder ganz noch teilweise kopiert, bearbeitet oder sonstwie verwendet werden. Insbesondere ist es untersagt, redaktionelle Beiträge und Inserate – auch in bearbeiteter Form – in Online-Dienste einzuspeisen.

Die Berner Kulturagenda dankt der Stadt Bern für die finanzielle Unterstützung.



Kultur Stadt Bern



## Es spukt im Museumskeller

Gesammelt, geforscht und vermittelt wird vielerorts auch hinter geschlossenen Türen. Das Schützenmuseum etwa, dessen Kernthemen das Sportschiessen, Sportschützzinnen und Sportschützinnen sind, beschreibt seit Januar in einem «Lockdown-Blog», was hinter den geschlossenen Museumstüren passiert. Die Mitarbeitenden berichten über Inventarisierungsprojekte, über Gespenster im Museumskeller, und Regula Berger, die Direktorin des Museums, schreibt in einem der Einträge auch über das Thema Waffen und deren oft abschreckende Wirkung.

Schützenmuseum, Bern

[www.schuetzenmuseum.ch/de/lockdown-blog](http://www.schuetzenmuseum.ch/de/lockdown-blog)



## Tropenländer in der Klemme

Verschiedene internationale Akteure und Konsumentinnen haben unterschiedliche Ansprüche an Länder wie Madagaskar, Laos und Myanmar. Zwischendrin: die lokalen Bäuerinnen und Bauern mit ihren Bedürfnissen. Im Rahmen der Veranstaltung «Buch am Mittag» der Universitätsbibliothek kann das Referat «Wer gewinnt und wer verliert?» von Dr. Julie Zähringer vom Centre for Development and Environment an der Universität Bern als Podcast nachgehört werden.

Universitätsbibliothek Bern. Podcast online ab Di., 16.2.

[www.unibe.ch/ub/buchammittag](http://www.unibe.ch/ub/buchammittag)



## Elektrischer Sound

Das Swiss Jazz Orchestra streamt neuerdings ausgewählte Konzerte live aus dem Bierhübeli. Am Montag in der Ausgabe «SJO Electric» dreht sich alles um Funk, Jazz-Rock, Hip-Hop und elektronische Musik. Das Swiss Jazz Orchestra spielt unter anderem Big-Band-Werke des Bassisten Jaco Pastorius, des Trompeters Don Ellis, arrangierte Stücke von Herbie Hancock oder Stücke der Brecker Brothers.

Bierhübeli, Bern. Mo., 15.2., 20 Uhr

Livestream: [www.swissjazzorchestra.com](http://www.swissjazzorchestra.com)



## Sa 13.

### Rubigen

#### Verschiedenes

**Dodo Take Away – «Züri Gschnätzlets» mit Rösti aus dem Mühle Hunziken-Foodtruck**

CHF 32.– pro Portion – nur mit Vorbestellung per Mail bis 12.02.2021!

MÜHLE HUNZIKEN, 17.30 UHR

## Fr 12.

### Bern

#### Sounds

##### Ausstrahlung Kornhausforum

Seit Freitag, den 29. Januar 2021, geht das Kornhausforum auf Ausstrahlung. Wir senden während des «Kultur-Lockdowns» bis Ende Februar wöchentlich, immer freitags um 17.30 Uhr.

KORNHAUSFORUM, 17.30 UHR

JUGENDKULTURPASS 16-26

## So 14.

### Bern

#### Bühne

##### Eingefroren

Vier Künstler\*innen wohnen und arbeiten eine Woche in der Dampfzentrale Bern. Jeden Sonntagabend im Februar stellen Sie ihre Ergebnisse in einem Livestream vor.

DAMPFZENTRALE BERN, MARZLISTR. 47.

18.30 UHR. JUGENDKULTURPASS 16-26

## Mo 15.

### Bern

#### Sounds

##### Swiss Jazz Orchestra Electric

Live-Stream aus dem Bierhübeli Bern

VEREIN SWISS JAZZ ORCHESTRA,

LIVE-STREAM, 20.30 UHR

## Di 16.

### Bern

#### Worte

##### Buch am Mittag-Vortragsreihe

Das Referat wird aufgezeichnet und ist ab dem 16. Februar. Online als Podcast zugänglich auf:

[www.unibe.ch/ub/buchammittag](http://www.unibe.ch/ub/buchammittag)

UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK BERN,

BIBLIOTHEK MÜNSTERGASSE, 12.30 UHR

## Mi 17.

### Bern

#### Verschiedenes

##### Offenes Online Atelier

Wenn Engel schlafen gehen, wird gemunkelt, lassen sie ihre Flügel in der Flug- und Feder-Garderobe übernachten. Hilf mit beim Bauen von Flügeln aus Ton.

KINDERMUSEUM CREAVIVA, 14.00 UHR

#### Ausnahme-Zustand: Zwischen Wissenschaft und Politik

Podiumsdiskussion zur Ausstellung «Ausnahme-Zustand» – mit Thomas Steffen (Kantonsarzt Basel-Stadt) und Casper Hirschi (Historiker Uni St. Gallen). Der Link für den Live-Stream folgt kurz vor der Veranstaltung.

POLIT-FORUM BERN, MARKTGASSE 67, 17.00 UHR

## Kino

### KINO REX

Schwanengasse 9, 031 311 75 75, [www.rexbern.ch](http://www.rexbern.ch)

Über **REXhome** bieten wir Ihnen eine Auswahl unserer Filme zum Streaming an. Wir haben das Angebot neu organisiert und ausgebaut.

### LICHTSPIEL

Sandrainstrasse 3 [www.lichtspiel.ch](http://www.lichtspiel.ch)

20.00 (SO) 0/D

#### Lichtspiel-Sonntag 1069

Live-Stream

20.00 (MI) I/D

#### Il grande silenzio

1898, in den Schneebergen von Utah: Eine Gruppe Verlorener wird von Kopfgeldjägern aus schnöder Geldgier erbarmungslos verfolgt.

## Ausstellungen

### Bern

#### Alpines Museum der Schweiz

Helvetiaplatz 4. Fundbüro für Erinnerungen, No 1 Skifahren – online zugänglich. Ob du Pistenrowdy, SchönwetterfahrerIn oder Stubenhocker bist: Entdecke die Geschichten hinter den Ski-Objekten und hilf uns beim Füllen der Lücken. Die Publikums-Geschichten stehen im Zentrum.

BIS SO, 03.10. TÄGLICH AUSSER MO 10-17.

JUGENDKULTURPASS 16-26

#### Berner Altstadt

Münsterplatz, Münstergasse, Herrngasse. Hommage 2021. Zum 50-Jahr-Jubiläum des Schweizer Frauenstimm- und Wahlrechts ehrt die Outdoor-Ausstellung in der Berner Altstadt 52 Pionierinnen aus allen Kantonen.

BIS MI, 30.06. TÄGLICH.

#### Galerie da Mihi

KunstKeller, Gerechtigkeitsgasse 40. Online-Finissage «Victorine Müller – kein Elefant im Raum». Informationen demnächst auf [www.damihl.com](http://www.damihl.com)

Die Galerie ist geschlossen. Wir sind jedoch weiterhin für Sie da! Ab Februar mit Werken der Woche.

BIS SA, 13.02. DO-FR 14-19 | SA 11-17.

#### Kornhausforum

Open Call: shared spaces in change. Für die Ausstellung «shared spaces in change» vom 11. Nov. 2021 – 23. Jan. 2022 führt das Kornhausforum und das Architekturforum Bern einen OPEN CALL zur Ausstellungsbeitragung durch.

BIS MO, 15.03. TÄGLICH 10-16.

JUGENDKULTURPASS 16-26

#### Museum für Kommunikation

Helvetiastrasse 16. AusGEZEICHNETes Abendprogramm. Das Museum für Kommunikation Bern bietet einen digitalen Ausstellungsbesuch von A-Z.

BIS SO, 28.02. TÄGLICH 10-17.

JUGENDKULTURPASS 16-26

### videokunst.ch

#### Videofenster Bibliothek Bümpliz

Bernstrasse 77. Karen Amanda Moser, Credits, 2018, 5:46 Min. Die Videoarbeit «Credits» von Karen Amanda Moser zeigt in verschiedenen Museen Genuas aufgenommene Ausstellungsansichten.

BIS SA, 20.02. TÄGLICH 10-22.

### Mürren

#### Schaufenster

Dorfstrasse. Härpfel- statt Frielingsferien. 130 Jahre Kinder in Gimmelwald und Mürren. Eine Ausstellung des ersten Schweizer Schaufenstermuseums.

BIS DI, 30.11. TÄGLICH 10-16.

### Rubigen

#### Schlössli Rubigen

Thunstrasse 23. Skulpturenpark. Extrovertieren Sie während der Coronazeit bei einem Spaziergang im Skulpturenpark vom Schlössli Rubigen. Zu sehen sind Werke einer Zeitspanne von 1977 bis 2021 von Housi Knecht. Freier Eintritt.

BIS SO, 26.12. SA-SO 14-17.

### Sigriswil

#### Paradiesli und Galerie Eulenspiegel

Feldenstrasse 87. Private Sigriswiler Postkartensammlung. Das Café Paradiesli und die Galerie Eulenspiegel präsentieren eine private Postkarten-Sammlung aus dem 19. und 20. Jahrhundert. Die Postkarten zeigen Dörfer, Bergsteiger, Bauern und Landschaften.

BIS SO, 14.03. SA 14-18 | SO 11-17.

### Thun

#### Kunstraum Satellit

Scheibenstrasse 2. Eine Vorstellung. Eine Einzelausstellung mit der Thuner Künstlerin Karen Amanda Moser (\*1988) zum Thema Zyklus und Kreislauf

BIS DO, 11.03. TÄGLICH.

**Dein Kulturmix aus über 30 Institutionen! 16-26.ch**

Der Berner Jugendkulturrpass

kammermusik bern

LIVESTREAM AUS DEM KONSERVATORIUM BERN

**MAURICE STEGER & SEBASTIAN WIENAND**

Livestream auf unserer Website 15.02.2021 19:30

MAURICE STEGER BLOCKFLÖTE  
SEBASTIAN WIENAND CEMBALO

Mit Werken von Carl Philipp Emanuel Bach, Georg Friedrich Händel, Giovanni Adolfo Hasse

KONZERT THEATER BERN

konsibern  
Musikschule Konservatorium Bern

HKB  
Hochschule der Künste Bern  
Haute école des arts de Berne

[www.konzerttheaterbern.ch](http://www.konzerttheaterbern.ch)

# Wenn künstliche Intelligenz Kunst macht

**Im Podcast «Supernova» zur Ausstellung «Super» im Museum für Kommunikation Bern werden Wechselwirkungen zwischen Mensch, Maschine und Kunst untersucht und auch mal die Stimme von Angela Merkel geklont.**

«Alles, was ich kann, hast du mir beigebracht. Du hast mir auf die Welt geholfen. Bald schon wird es umgekehrt sein, und ich helfe dir.» Diese Worte richtet eine künstliche Stimme an die Besuchenden der Ausstellung «Super - Die zweite Schöpfung» im Museum für Kommunikation Bern. Während sich die Ausstellung um künstliche Intelligenz im Allgemeinen dreht, richten der Wissenschaftsjournalist und KSB-Kulturmagazin-

Mitbegründer Roland Fischer und die Moderatorin und Journalistin Jennifer Khakshouri im Begleit-Podcast «Supernova» ihren Blick auf eine spezifische Domäne: die Auswirkungen der Mensch-Maschine-Beziehung auf Kunst und Kreativität.

## Bleibt Kreativität menschlich?

Künstliche Intelligenz wird die Künste mehr und mehr beeinflussen und verändern, da sind sich die beiden

sicher. Doch welche Auswirkungen wird dies für den Künstler oder die Künstlerin haben? Werden sie zunehmend obsolet? Oder eröffnen sich neue Spielfelder? Um diese Fragen zu beantworten, sprechen Fischer und Khakshouri mit Kunstschaffenden und experimentieren selbst.

## Bundeskanzlerin am Apparat

Er habe aufgrund der fehlenden Hintergrundgeräusche gemerkt, dass wohl nicht Angela Merkel selbst am Telefon sei, erklärt der erste Podcast-Gast: der Berner Komiker, Autor und Regisseur Patrick «Karpi» Karpiczenko, der bei der SRF-Lateshow «Devil» tätig war. Khakshouri und Fischer haben sich in der ersten «Supernova»-

Folge eine Stimme bauen lassen, die exakt wie die von Angela Merkel klingt. Dass das Moderations-Duo mit dem Anruf ausgerechnet Karpiczenko überraschte und anschliessend zur Wechselwirkung zwischen Kreativität und Maschine befragte, ist kein Zufall.

Als Komiker nutzt er die Schnittstelle zwischen Humor, Programmieren und künstlicher Intelligenz, etwa in seinem Projekt der «Täglichen Volksinitiativen». Karpiczenko hat einen Twitteraccount programmiert, welcher jeden Tag eine neue Volksinitiative kreiert, die dann beispielsweise so klingt: «Für die Mitsingpflicht beim Sirenentest».

Tabea Andres



Künstliche Intelligenz programmieren.

Museum für Kommunikation, Bern  
Podcast zu hören unter:  
[www.supernovapodcast.art](http://www.supernovapodcast.art)  
[www.mfk.ch](http://www.mfk.ch)



Nicole Bachmann und Silvia Götschi

## Leben durchs Sterben

Manche wollen sterben, manche um jeden Preis weiterleben: Im Krimi «Schöner sterben in Bern» von Nicole Bachmann begibt sich die Sozialepidemiologin Lou Beck auf die Suche nach ihrer Mutter und gerät dabei in die Fänge eines unter dem Deckmantel der Sterbehilfe operierenden Organhändlers mit dem Label «Swiss Quality». Bachmann, die auch Hörspiele für Radio SRF schreibt, kennt sich ausgehend ihrer Erfahrung - sie übt denselben Beruf aus wie ihre Krimiheldin - mit den Hinter- und Abgründen des Gesundheitssystems aus. Für den atemlosen Kriminalroman führte sie tiefgründige Recherchen zu den Themen Organhandel und Sterbehilfe. lup  
[www.emons-verlag.com](http://www.emons-verlag.com)

## Trügerische Idylle

Bevor sie im Hotel ankommen, verschwinden zwei Touristinnen aus China. Die Detektive Max, Fede und Milagos nehmen deren Spur auf, die sie nach Interlaken und in die Jungfrauregion führt und ein düsteres Verbrechen offenbart. Der neue Kriminalroman «Interlaken» der Bestsellerautorin Silvia Götschi («Einsiedeln», 2018) blickt hinter die Kulissen schillernder Fünf-Sterne-Hotels und trübt das Bild idyllischer Bergpanoramen in temporeichem Erzählstil. lup  
[www.emons-verlag.com](http://www.emons-verlag.com)

## Die Burka als Marktlücke

**Stoff, der für Diskussionen sorgt: Eine erfolglose Schauspielerin, die sich als Burkaträgerin engagieren lässt und damit eine neue Marktlücke gefunden hat. Autorin Sandra Künzi greift mit der Erzählung «Die Hülle» die Debatte rund um das Verhüllungsverbot auf.**

«Sie wären in der Sendung einfach eine mit Burka.» Ich wäre einfach eine mit Burka? Mit dieser Anfrage hätte die Ich-Erzählerin zu Beginn, als sie mit ihrer Schauspiel-Freundin Charlotte durch ein idyllisches Bergdorf wanderte, wohl nicht gerechnet. Doch ein Unfall an diesem Wandertag brachte einiges ins Rollen: Nachdem die Ich-Erzählerin für ihre verletzte Freundin Charlotte eingesprungen war und sich

in einem Einkaufszentrum im Hasenkostüm zum Affen gemacht hatte, musste sie bald erneut einspringen: Die mehr oder weniger erfolglose Schauspielerin wurde für die Sendung «Teletop» für eine Diskussionsrunde zum Thema Verhüllung gebucht. Ihre Rolle: Frau Minasi, eine Burkaträgerin. Ehrlich, provokant und furchtlos nimmt sie sich der Rolle an und wird Sendung um Sendung gebucht. Niemand merkt,

dass unter der Burka eigentlich eine Schauspielerin steckt, die das Geld gut gebrauchen kann.

## «Bewegliches Nachdenken»

Die Musikerin, Spoken-Word-Künstlerin, Juristin und Autorin Sandra Künzi («Mikronowellen», 2013) nimmt in ihrer neuen Erzählung «Die Hülle» den aktuellen Diskurs zur Volksinitiative «Ja zum Verhüllungsverbot», der sogenannten «Burka-Initiative», auf. Am 7. März wird über die Vorlage abgestimmt. Der knapp 80-seitige Text Künzis erscheint in der Reihe «essais agités. Edition zu Fragen der Zeit», einem Gefäss für kritische Essays, überraschende Ideen und «bewegliches Nachdenken».

Künzi nähert sich mit «Die Hülle» dem emotionalen und höchst politischen Thema auf geistreiche und spielerisch lustige Weise, nicht selten auch etwas zynisch. Sie führt uns Klischees und Stereotypen vor Augen und hilft damit gleichzeitig, aus diesen auszuweichen. Unangestrengt und fast beiläufig liefert der Text Steilvorlagen, um nicht nur über ein Verhüllungsverbot zu diskutieren, sondern auch über Debatte, Selbstbestimmung, Meinungsbildung, Klicks und Quoten.

Sandra Dalto

Sandra Künzi «Die Hülle», 2021  
Der gesunde Menschenversand  
[www.menschenversand.ch](http://www.menschenversand.ch)  
[www.sandrakuenzi.ch](http://www.sandrakuenzi.ch)



Sandra Künzi, Mitglied der Taskforce Culture, thematisiert das Abstimmungsthema.



## Corona-Lexikon

### Impfschiff, das

Neue Wortzusammensetzung (→ Schiff, Substantiv und → impfen, Verb), die während der Coronapandemie 2021 entstand. Bezeichnet erstes mobiles Impfzentrum in der Schweiz, das auf Gewässern unterwegs ist: die MS Thurgau, im Hafen von Romanshorn. Erlangte grosse Aufmerksamkeit durch die Einweihung durch Bundesrat Alain Berset, der sogleich auf die neue Wortschöpfung hinwies: «Ich habe ein neues Wort gelernt.» Das Corona-Lexikon dankt. Verwandt mit → Impfmobil, → Covid-Test-Truck

### «Vaxxie», das

Neue Wortschöpfung, hervorgebracht aus weltweiten, medial porträtierten Impfkampagnen. Kombination aus → Vaccine, engl. Impfstoff und → Selfie. Meint allgemein das Festhalten des Moments der Impfung. Erstmals populär geworden mit der Impfung gegen Covid-19. Nebst Selbstdarstellung kann das V. auch als Mittel interpretiert werden, um den Impfwillen und das Vertrauen der Bevölkerung in den neu entwickelten Impfstoff zu stärken. Verwandt mit → Impfselkie, → Pieks-Porträt. san



## Pegelstand

Kolumne  
von Sibylle Heiniger

Ich trat einer Nachbarschafts-Hilfsplattform bei und half, tauschte oder lieh mir und anderen Nützliches aus. Ich lernte dadurch neue Leute kennen, die ich sonst wohl nie getroffen hätte. Ich verabedete mich anstatt auf einen Kaffee oder Wein im Restaurant zu einem Spaziergang. Ich führte so wieder mehr persönliche Gespräche mit mir lieben Menschen nur zu zweit. Ich lernte in Windeseile Onlinetools kennen und anzuwenden. Ich studierte Pflanzenkataloge, säte und pflanzte. Ich kümmerte mich um zwei Wollschweine. Ich fing an zu basteln. Ich schrieb Postkarten und Briefe, von Hand. Ich kriegte viel Post zurück, auch mit handgeschriebener Adresse. Ich wartete auf die morgendliche Post-

zustellung. Ich reichte zum ersten Mal die Steuererklärung fristgerecht ein. Ich las Bücher, die sich ungelesen bei mir gestapelt hatten. Ich entdeckte die Gedichte meines Grossvaters, in

## «Ich wartete auf die morgendliche Postzustellung»

denen er unter anderem seine Erfahrungen als Verdingbub vor 100 Jahren im Emmental festhielt. Ich verlängerte mein Generalabonnement der SBB nicht nahtlos. Ich verbrachte ein Jahr lang ausschliesslich auf Schweizer Boden. Ich liess mir zum ersten Mal

ein Dreigangmenü von einem Restaurant nach Hause liefern. Ich verbrachte gefühlt ganze Tage, wenn nicht Wochen vor dem Computer. Ich liess meine Rückenschmerzen von einer Physiotherapeutin behandeln. Ich war nur dreizehnmal im Theater, und dreimal vom eigenen Wohnzimmersofa beim Livestream mit dabei. Ich sah zum ersten Mal den Staub am Boden, bevor er sich in Staubmäuse verwandelte. Ich war an zwei Konzerten und an einem Geisterfestival. Ich ging viermal ins Kino. Ich löste ein Netflixabo. Ich war an keiner Lesung. Ich schwieg für die Kultur. Ich verpasste kein einziges Mal den letzten Bus oder den letzten Zug. Ich feierte den runden Geburtstag eines guten

Freundes über eine Zuschaltung via Youtube-Kanal. Ich sagte Verabredungen ab. Ich sagte Proben ab. Ich organisierte um. Ich plante neu. Ich war oft müde und wusste nicht, wovon. Ich schlief viel aus.

Das alles tat ich in den letzten Monaten. Vieles hätte ich lieber nicht getan.

Sibylle Heiniger ist Regisseurin und Produzentin und engagiert sich bei t.bern, dem Berufsverband fürs freie professionelle Theaterschaffen. Sie ist zudem Mitglied der städtischen Tanz- und Theaterkommission. Da am neuen Wohnort Biel die geliebte Aare zum See wird, lernt sie nun segeln.

Illustration: Rodja Galli, a259

## Stimmpotenzial ergründen

**Der Kanton Bern fördert die Weiterentwicklung von elf Berner Konzertchören. Zu den Begünstigten gehört auch das Vokalensemble ardent.**

Als das Amt für Kultur des Kantons Bern Ende 2019 den Kulturförderakt «Chantons! Impulsbeiträge für Konzertchöre» ausschrieb, gab es noch kein Veranstaltungs- und Singverbot. Das Versprechen des Kantons, die Berner Chorkultur mit insgesamt 250 000 Franken zu stärken, behielt jedoch auch während der Coronakrise seine Gültigkeit. Die Gesuche, die die Chöre im Verlauf des letzten Jahres einreichen konnten, mussten eine Vision einer Neupositionierung und einen provisorischen Massnahmenplan über mehrere Jahre aufweisen. Die Kriterien, nach denen eine Fachjury die 29 eingegangenen Dossiers beurteilte, waren etwa Wirksamkeit, Professionalität, Dringlichkeit, Plausibilität und Angemessenheit.

Mitte Januar wurde nun bekannt gegeben, dass sich elf Konzertchöre über Impulsbeiträge zwischen 15 000 und 25 000 Franken freuen dürfen. Zu den begünstigten Gesangsformationen gehören etwa der Berner Münster Kinder- und Jugendchor, der Frauenchor Reitschule Bern, das Vokalensemble Novantiqua, der JazzChorBern sowie der Verein ensemble ardent.

### Mitsing-Aktionen

Das Dossier des ensemble ardent trug den Titel «Begeistert und überraschend». «Wir fanden, dass diese beiden Wörter uns am treffendsten beschreiben», sagt Patrick Secchiari, der künstlerische Leiter des Ensembles. «Seit der Gründung vor elf Jahren begeben wir uns immer wieder gerne auf

neues musikalisches Terrain und gestalten Konzerte in unkonventionellen Settings.»

Ein Gebiet, mit welchem sich das ensemble ardent in den nächsten Jahren vertieft auseinandersetzen will, ist die Musik Johann Sebastian Bachs. Als konkretes Projekt sei die vollständige Aufführung von dessen Weihnachtsoratorium geplant, sagt Secchiari: «Zunächst präsentieren wir das barocke Meisterwerk auf eine traditionelle Art, doch in den Folgejahren wollen wir der Darbietung eine szenische Ebene hinzufügen und dem Publikum mit Mitsing-Aktionen neue Erfahrungen ermöglichen.»

### Körperbetonte Techniken

Mit dem Geld, das der Chor vom Kanton erhält, kann er sich unter anderem professionelle Coachings in den Bereichen Alte Musik, Stimm- und Körperarbeit sowie Strategieplanung und Unternehmensführung leisten. Secchiari kündigt an, dass sich das Ensemble den Geiger John Holloway als Experten für historische Aufführungspraxis heranziehen wird. Und sobald die Regierung dem Chorgesang wieder grünes Licht gibt, will der Dirigent die niederländische Tänzerin Panda van Proosdij engagieren, damit sie das Stimmpotenzial der Sängerinnen und Sänger mit ihren besonderen körper- und bewegungsbetonten Techniken ergründet und weiter zur Entfaltung bringt.

Stephan Ruch

[www.ardent.ch](http://www.ardent.ch)



Bach, zum Mitsingen: Solche und andere Ideen will das ensemble ardent umsetzen.

Illustration: Johannes Dullin

## Dilemma am Steilhang



Weil ein Studium fast unbezahlbar ist, erwägt Ngada, der Vater und Sherpa, einen heiligen Berg zu besteigen.

**Aus der ungewohnten Perspektive einer Sherpa-Familie erzählt der Dokumentarfilm «The Wall of Shadows» von den Zweifeln und Sorgen bei der Erstbesteigung eines heiligen Bergs. Der Film ist bei Quinnie on Demand zu sehen.**

Zwei Brüder wollten den dritten, der beliebter, grösser und mächtiger war als sie, aus Eifersucht ermorden. Ein Mönch erfuhr dies und verwandelte die drei, um die Tragödie zu verhindern, in Berge. Doch auch als Berg blieb Kumbhakarna der mächtigste der drei. Nach dieser Erzählung sehen die Nepalesinnen und Nepalesen den Berg, der zwar weniger hoch, aber dennoch schwieriger zu besteigen ist als der Mount Everest, noch heute als heilig an. Es heisst, dass Gott dort lebe.

### Schwere Lasten

In der rauen Berglandschaft des Himalayas leben Jomdoe, Ngada und ihr Sohn Dawa Tenzin Sherpa. Ngada arbeitet seit über einem Jahrzehnt als Hochgebirgsträger, bestieg neunmal den Mount Everest und viele andere Giganten des Himalayas. Seine Frau Jomdoe arbeitet als Gepäckträgerin und musste, um Geld zu verdienen,

selbst während ihrer Schwangerschaft beladen mit schweren Lasten unzählige Höhenmeter erklimmen. Der 16-jährige Dawa Tenzin möchte gerne etwas Richtiges werden, wie er sagt. Doch die Kosten für das Medizinstudium sind um ein Vielfaches höher, als es sich die Familie leisten könnte.

Als der Vater von einer Agentur in Kathmandu ein gutes Angebot für eine Expedition auf den heiligen Kumbhakarna erhält, gerät die Familie in ein Dilemma: «Wie kannst du nur, der Berg ist heilig», redet ihm seine Frau ins Gewissen. «Wenn du es versuchst, wirst du es bereuen, so viel ist sicher. Das Haus Gottes zu besteigen, steht ausser Frage.» Doch Sherpas haben oft keine Wahl.

### Risiko und Riten

Der Dokumentarfilm «The Wall of Shadows» schildert aus der Perspektive der Sherpa-Familie die Geschich-

te der waghalsigen Expedition zweier Russen und eines Polen auf den Kumbhakarna. Die polnische Regisseurin Eliza Kubarska fokussiert darin auf die Ehrfurcht und Behutsamkeit der Sherpas, auf deren Umgang mit der Natur und deren Glauben und Riten. Auch erfährt man, dass Sherpas von den Agenturen in der Hauptstadt unter Druck gesetzt werden. Eine schlechte Bewertung können sie sich nicht leisten, und um mit dem Wunschtempo der Bergsteiger Schritt zu halten, gehen sie grosse Risiken ein: Die Sherpas sind etwa oftmals viel schlechter ausgerüstet als die Bergsteiger aus Europa.

Mit eindrücklichen Bildern und spärlich eingesetzter Musik schuf Kubarska mit «The Wall of Shadows» einen Film, der die Hochgebirgsträger und nicht etwa die waghalsigen Kletterer an der steilen, eisigen Felswand in den Fokus rückt, und schafft so eine völlig neue, erfrischende und beeindruckende Perspektive.

Lula Pergoletti

Bei Quinnie on Demand  
[www.quinnie.ch](http://www.quinnie.ch)



# Besser Hören – ohne Hörgerät

**Mehr als 800 000 Schweizerinnen und Schweizer leiden an Hörproblemen. Dank eines neuartigen Hörtrainings können Betroffene in einem ersten Schritt auch ohne ein Hörgerät rasch wieder besser hören.**

«Hören wie früher.» Diesen Wunsch hegen viele Menschen, deren Hörvermögen eingeschränkt ist. Immerhin haben allein in der Schweiz mehr als 800 000 Menschen Hörprobleme, also jeder elfte Schweizer. Von den über 60-Jährigen ist sogar jeder Zweite betroffen. «Da das Nachlassen des Gehörs meistens schleichend voranschreitet, wird der Hörverlust oft lange nicht bemerkt», sagt der Geschäftsführer der Pro Surdis Münsingen, Hörgeräteakustiker Johann Scheidegger. Die Experten der Hörberatung begleiten die Kundinnen

und Kunden in allen Filialen von A bis Z professionell, kompetent und partnerschaftlich: Beginnend von der ersten gesamtheitlichen Höranalyse und -beratung, über die Unterstützung in der Selektion, die optimale Anpassung bis hin zur Nachbetreuung nach dem Kauf. «Damit Sie das Beste aus Ihrer Hörlösung erhalten und lange daran Freude haben», sagt Johann Scheidegger.

## Neues Hörfitness-Konzept

Wenn die Aussprache der Gesprächspartner für die Betroffenen zunehmend undeutlich wird und in Gruppengesprächen nur mit grosser Konzentration gefolgt werden kann, liegt in den meisten Fällen bereits eine fortgeschrittene Hörminderung vor. «Im Schnitt vergehen rund sieben Jahre, bis sich Betroffene mit einer

Hörgeräteversorgung auseinandersetzen. In vielen Fällen ist das Gehör dann bereits «hörentwöhnt» und die gehörten Informationen können vom Hörzentrum im Gehirn nicht mehr vollständig verarbeitet werden», erklärt Johann Scheidegger. Seine Hörberatung bietet nun ein Hörfitness-Konzept an, mit dem Menschen mit einer Hörminderung gezielt die Hörverarbeitung trainieren können (siehe Kasten).

## Stärkung der geistigen Fitness

Wird die Hörwahrnehmung durch ein stetiges Training gesteigert, trägt dies auch zur Stärkung und Erhaltung der geistigen Fitness bei. «Durch das Training können wichtige neuronale Funktionen neu aktiviert werden», erklärt der Fachmann. Das ist auch ein Hoffnungsschimmer für alle, die einer Demenz soweit wie möglich



**Hörfitness**  
Training für Gehirn & Gehör

Das Konzept Hörfitness® sieht vor, mit gezielten Übungen das Gehör so zu trainieren, dass die Verbindungen zu den Hörzellen reaktiviert werden kann. Es basiert auf den drei Säulen Analyse, Therapie und Training. Mit einem eigens konzipierten Trainingsgerät (AT 3000®) oder einer App auf dem Smartphone kann man das Training einfach durchführen.



**Gerhard Niklaus**  
Hörgeräteakustiker  
eidg. Fachausweis,  
dipl. Pädakustiker  
AHAKI und M. Sc.  
Gesundheits-  
management



**HÖRSPASS**  
MEHR SPASS AM HÖREN UND VERSTEHEN

Sie können auch Ihr Hörgerät kontrollieren lassen

**Angebot**  
Hörtraining zum  
Spezialpreis von **199.- CHF**  
anstatt der üblichen CHF 299.-  
Angebot gültig bis Samstag, 6. März 2021

**Vereinbaren Sie jetzt einen Termin!**

**pro@surdis**

Ärztzentrum Jegenstorf  
Bernstrasse 12, 3303 Jegenstorf  
Telefon 031 764 60 60  
bern@prosurdis.ch, prosurdis.ch

vorbeugen möchten, denn: «Schwerhörige erkranken fünf Mal häufiger an Demenz, was zum einen am Mangel an akustischen Reizen liegen kann. Das Hirn wird zu wenig gefordert, weil nicht mehr alles gehört wird, der Abbauprozess im Gehirn schreitet schneller voran. Hörtraining lehrt das Gehirn, Nebengeräusche auszufiltern, Wortsilben wieder wahrzunehmen, die Sprache einfacher zu verstehen und im Hirn umzusetzen.» Das Training kann mit oder ohne Hörsystem erfolgen. Weil es die Lern-, Konzentrations- und Gedächtnisleistung steigern kann, ist Hörfitness® auch für Kinder mit ADHS oder Erwachsene mit Konzentrationsproblemen eine echte Option.

131086

## ➔ Was kostet ein Inserat im **fraubrunner anzeiger**?

Der Preis rechnet sich **Spaltenbreite x Höhe** ... nachfolgend einige Beispiele dazu:

Alle abgebildeten Preise zuzüglich MWST.  
Höhe beinhaltet jeweils 2mm Leerraum.

### Spaltenbreiten im Überblick:

|                           |                               |   |   |   |
|---------------------------|-------------------------------|---|---|---|
| 1-spaltig = Inseratbreite | 26 mm                         | ➔ | das ist 1 Spalte  | ← |
| 2-spaltig = Inseratbreite | 55 mm                         |   |   |   |
| 3-spaltig = Inseratbreite | 84 mm                         |   |   |   |
| 4-spaltig = Inseratbreite | 113 mm                        |   |   |   |
| 5-spaltig = Inseratbreite | 142 mm                        | ➔ | das sind beispielsweise 4 Spalten, also eine Inseratbreite von 113 mm | ← |
| 6-spaltig = Inseratbreite | 171 mm                        |   |   |   |
| 7-spaltig = Inseratbreite | 200 mm                        |   |   |   |
| 8-spaltig = Inseratbreite | 229 mm                        |   |   |   |
| 9-spaltig =               | wird als 10-spaltig gerechnet |   |   |   |
| 10-spaltig =              | Inseratbreite 287 mm          |   |   |   |

### Inseratannahme:

Fraubrunner Anzeiger  
Bahnhofstrasse 9  
3312 Fraubrunnen  
Telefon 031 760 69 60  
Fax 031 760 69 70  
www.fraubrunner.ch  
**fraubrunner@glaserdruck.ch**  
und sämtliche Annoncenexpeditionen

Unter diesem Link finden Sie unseren Tarifrechner:  
<http://fraubrunner.ch/inserat-aufgeben.html>

### 2-spaltig B55 x H30 mm

|              |        |           |
|--------------|--------|-----------|
| Tarif Lokal: | s/w    | Fr. 30.-  |
|              | farbig | Fr. 41.40 |
| Tarif CH:    | s/w    | Fr. 36.-  |
|              | farbig | Fr. 47.70 |

### Bsp.: 3-spaltig

B84 mm x H35 mm

|                |        |           |
|----------------|--------|-----------|
| Tarif Lokal:   | s/w    | Fr. 52.50 |
|                | farbig | Fr. 72.45 |
| Tarif Schweiz: | s/w    | Fr. 63.-  |
|                | farbig | Fr. 82.95 |

Bsp.:

### 1-spaltig

B26 x H60 mm

|                |        |       |
|----------------|--------|-------|
| Tarif Lokal:   | s/w    | 30.-  |
|                | farbig | 41.40 |
| Tarif Schweiz: | s/w    | 36.-  |
|                | farbig | 47.70 |

### Bsp.: 5-spaltig

Breite 142 mm x Höhe 75 mm

|                |        |            |
|----------------|--------|------------|
| Tarif Lokal:   | s/w    | Fr. 187.50 |
|                | farbig | Fr. 258.75 |
| Tarif Schweiz: | s/w    | Fr. 225.-  |
|                | farbig | Fr. 296.25 |

Bsp.: **10-spaltig** Breite 287 mm x Höhe 40 mm

|                |        |           |
|----------------|--------|-----------|
| Tarif Lokal:   | s/w    | Fr. 200.- |
|                | farbig | Fr. 276.- |
| Tarif Schweiz: | s/w    | Fr. 240.- |
|                | farbig | Fr. 316.- |

# Der Steinkauz – Vogel des Jahres 2021



Der Steinkauz ist ein Höhlenbrüter und nistet in Baumhöhlen alter Bäume. Foto Mathias Schaefer

Der Steinkauz ist der Vogel des Jahres 2021. Lernen Sie die kleine, putzige Eule kennen und lesen Sie, warum der Steinkauz zum Vogel des Jahres gewählt wurde.

Der Steinkauz (*Athene noctua*) gehört zu der Familie der Eigentlichen Eulen und zu den stark gefährdetsten Vogelarten. Im antiken Griechenland galt er als Vogel der Weisheit und war Sinnbild der griechischen Schutzgöttin Athene. Daher auch sein lateinischer Name *Athene noctua*, was «nächtliche Athene» bedeutet. Im alten Athen gab es nicht nur viele Eulen in Form von Bildern und Statuen, sondern auch zahlreiche Steinkäuze z. B. rund um die Akropolis. Ausserdem wurden manche Münzen umgangssprachlich als Eulen bezeichnet, da sie darauf abgebildet waren. Weitere Eulen in die reiche Stadt Athen mit ihrer guten Kauzpopulation zu tragen, machte deshalb keinen Sinn. Daher stammt auch die Redewendung «Eulen nach Athen tragen» und bedeutet «überflüssiges und unsinniges Tun». Die Abbildung des Steinkauzes auf der antiken Drachme-Münze findet sich heutzutage auch auf der griechischen Euromünze. Aufgrund seiner mysteriösen Rufe in der Nacht galt er in Europa als «Totenvogel».

Der Steinkauz hat einen typischen, runden Charakterkopf mit gelblichen Augen und einem stechenden Blick. Er hat einen hellen Schnabel. Mit seinem braun-weiss gesprenkelten Gefieder ist er perfekt getarnt. Er ist ca. 22 cm

gross und ca. 200 g schwer. Er besitzt einen kurzen Schwanz. Der älteste in der Schweiz gefundene Steinkauz wurde 11 Jahre alt (beringt mit einem Ring der Vogelwarte Sempach). Jedoch liegt die durchschnittliche Lebenserwartung tiefer. Er jagt seine Beute meistens im Kurzflug von einer Sitzwarte aus wie Asthaufen oder Trockenmauern oder rennt auf dem Boden nach seiner Beute. Bei der Nahrungssuche auf dem Boden wirkt er eher tollpatschig. Er ist nachtaktiv, aber gerade zur Brutzeit geht er auch tagsüber auf Beutefang. Seine Nahrung besteht aus kleinen Nagern, Mäusen, Würmern und Grossinsekten. Im Winter, wenn es mit der Nahrungsaufnahme schwieriger ist, fallen ihm auch ab und zu Kleinvögel zum Opfer.

Ursprünglich war der Steinkauz im Mittelmeerraum, in Steppen und Halbwüsten in Asien angesiedelt. Als sogenannter Kulturfolger hat er sich zusammen mit dem Menschen zunehmend nach Europa ausgedehnt. In der Schweiz brütet er in Hochstammgärten in der Ajoie, alten Rustici in der Magadino-Ebene im Tessin und in Eichenhainen im Kanton Genf. Drei Paare leben im Grossen Moos des Freiburger und Berner Seelands. Es sind die einzigen Paare, die hier im Mittelland heimisch sind. Der Steinkauz bleibt das ganze Jahr im gleichen Gebiet, wo er auch brütet. Er ist ein Höhlenbrüter und nistet in Baumhöhlen von alten Obstbäumen, Steinmauernischen und speziellen, mardersicheren Nistkästen. Steinkäuze sind gesellige Vögel und brüten nahe beieinander. Oft

verbleibt der Vogel in seinem Revier über mehrere Jahre oder sogar ein Leben lang. Die Jungvögel bleiben bei den Eltern, bis sie ab August aus dem Revier vertrieben werden und sich im Umkreis von wenigen Kilometern ein neues Revier suchen. Bereits ab Februar grenzen die Steinkäuze ihr Territorium mit Balzrufen ab. Das Weibchen legt 3-5 Eier im März/April. Nach 3-4 Wochen schlüpfen die Küken. Bereits nach 20 Tagen verlassen sie das Nest, können aber noch nicht fliegen. Unter anderem deshalb überleben über 50% der Jungvögel das

erste Jahr nicht. Je mehr Junge überleben desto höher ist die Chance, dass aufgrund der Besiedlung neuer Gebiete durch Jungvögel, sich der Bestand in der entsprechenden Region zu erholen beginnt.

Der Lebensraum hat sich für den Steinkauz durch das Fällen von Obstbäumen, Überbauung und Intensivierung der Landwirtschaft drastisch verschlechtert und sein Nahrungsangebot eingeschränkt. Gab es in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts noch mehr als 800 Paare in der Schweiz, betrug der Bestand anfangs der 2000er Jahre nur noch ca. 50 Paare. Durch vereinte Schutzaktivitäten von BirdLife Schweiz und seinen Partnern ist der Bestand bis 2020 wieder auf erfreuliche 149 Reviere angestiegen.

Was kann ich tun, um mitzuhelfen den Bestand der Steinkäuze zu erhöhen? Nistkästen können nur aufgehängt werden, wenn auch die Rahmenbedingungen dafür gegeben sind. Das heisst, der Steinkauz braucht ein Landschaftsmosaik aus hochstämmigen Bäumen, optimale Wiesen, die zeitlich unterschiedlich gemäht werden und Kleinstrukturen wie Ast- oder Steinhaufen, Buschgruppen, Trockensteinmauern, Niederheckenbuschgruppen und offene Bodenstellen.

Der Steinkauz lebt nicht im Wald oder an Waldrändern, weil einer seiner grössten Feinde der Waldkauz ist, aber auch Uhu, Fuchs, Hauskatze, Greifvögel und Marder sind ihm nicht wohlgesinnt. Probleme bereiten ebenfalls die Windschutzstreifen, wenn sie zu hoch und zu dicht sind. Denn dann nimmt die kleine

Eule sie als Wald wahr. Der Steinkauz braucht die Landwirtschaft und bearbeitete Böden als Lebensraum und ist somit auch für die Landwirtschaft zur Schädlingsbekämpfung nützlich.

Der Steinkauz wurde von BirdLife Schweiz aus primär drei Gründen zum Vogel des Jahres gewählt: «Einerseits zeigt der Steinkauz als Botschafter auf, dass sowohl die Ökologische Infrastruktur als auch die Biodiversität in der Raumplanung zwingend berücksichtigt werden muss. So müssen beispielsweise Hochstammobstbäume in Richt- sowie Bau- und Nutzungsplänen gesichert werden, da die Bäume erst nach Jahrzehnten für die Käuze attraktiv werden und die Kern- und Vernetzungsgebiete der Steinkäuze einen langfristigen Schutzstatus benötigen. Andererseits steht er auch als Sinnbild für verfehlt Agrarpolitik, welche den Steinkauz an den Rand des Aussterbens brachte. Aktuelle Studien zeigen, dass heute mehr als 80% der öffentlichen Fördergelder für Dinge ausgegeben werden, die nicht mit der Biodiversität zusammenhängen oder sogar schädlich sind. Und zu guter Letzt steht der Steinkauz auch als erfreuliches Beispiel für den Erfolg von Naturschutz, wenn Massnahmen im nötigen Umfang und Qualität zusammen mit Landbesitzenden, Kantonen und Bewirtschaftenden realisiert werden können», sagt Lucas Lombardo, Projektleiter Artenförderung bei BirdLife Schweiz. Weiter Informationen unter [www.birdlife.ch](http://www.birdlife.ch).

Text: Karin Balmer



Der ideale Lebensraum für den Steinkauz. Foto BirdLife



## Surfen Sie im besten Internet der Schweiz.

Jetzt profitieren unter [quickline.ch](http://quickline.ch) oder im Shop bei Lanz Elektronik.

**QUICKLINE**



connect  
TESTSIEGER  
BREITBAND-  
NETZTEST  
Quickline  
Heft 12/2020  
[www.connect.de](http://www.connect.de)

# Highspeed-Internet bis zu 1 Gbit/s bei Quickline

Häberli's  
SCHÜTZENHAUS

# MUSCHELN VALENTINSTAG

www.haeberlis.com



## Leckereres aus dem Weck!

Der praktische Menü-Lieferdienst

**Bruuchbar**  
BROCKI & BISTRO

Acht verschiedene Menüs stehen zur Auswahl. Die Menüs werden gekühlt geliefert, sind 10 Tage ab Produktionsdatum haltbar und können im Wasserbad, Backofen oder in der Mikrowelle erwärmt werden.

**Tipp Nr. 2**  
**Denise** die pure Lebensfreude  
**Thaicurry mit Gemüse und Reis**

Gesamtes Angebot und Bestellung unter:  
**www.bruuchbar.ch/weck**  
Bruuchbar, Bernstrasse 41, 3302 Jegenstorf, Tel. 031 506 46 46

**Q** **METZGERQUALITÄT**  
*Bergmann*

Metzgerei ■ Traiteur ■ Wursterei

### Der Metzgermeister, Ihr Fleischfachmann

Kirchgasse 1, 3303 Jegenstorf, Tel. 031 761 02 52

**Betriebsferien bis 13. Februar**

**www.fraubrunner.ch**

## Taizé-Feier etwas anders...

**Samstag, 13. Februar, 18.00 - 20.00 Uhr**  
in der Kirche Grafenried  
Kommen und Gehen

Stille, Gebet, Musik und Texte in abwechselnder und sich wiederholender Reihenfolge  
Sabrina Tschumi & Samuel Mörker  
Marc Wangen, Orgel • Claudia Laubscher, Flöte  
Pfr. Daniel Sutter, Worte

**Eine sinnlich-meditative Feier für Jung bis Alt**

In Jegenstorf und Umgebung

# Taxi

079 706 76 13

Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten:

### Einzelnachhilfe – zu Hause – für Schüler, Lehrlinge, Erwachsene

durch erfahrene Nachhilfelehrer in allen Fächern. Für alle Jahrgangsstufen.

Telefon 031 311 90 40  
**www.abacus-nachhilfe.ch**  
27179/A.130770

**ABACUS**  
LEHRERBÜRO

**Am Anfang jeder guten Werbung steht das Inserat**

**Immobilien zu kaufen oder mieten gesucht**

## Dringend gesucht!

Für unsere Kunden in der Region:  
Einfamilienhaus – Eigentumswohnung – Bauland

### Kostenlose Bewertung

✓ Verkaufskosten nur bei Erfolg!  
✓ kompetent, persönlich, engagiert  
✓ Rundumbetreuung

**kostenlose Bewertung** **GÜTSCHHEIN**

**CASA 24** IMMOBILIEN  
CASA24 Service GmbH  
Telefon: 031 950 22 11  
www.casa24.ch – office@casa24.ch

●●●●●●●●

## Züglete

mit Möbelwagen

- Möbellagerung
- Packequipe
- Räumungen
- Whg-Reinigungen

**AAR-Umzüge**  
Fritz Kaderli  
Tel. 031 767 81 11  
30 Jahre Erfahrung!

**130684**

**Tel 143**  
Die Dargebote Hand  
www.143.ch  
PC 60-324928-2

### Das Leben in Burgdorf geniessen!

Lyssachstrasse 113 a – c / 117  
3400 Burgdorf (Nähe Bahnhof Burgdorf)

Zu vermieten **diverse**

#### 2.5- / 3.5-Zimmerwohnungen

- ▲ Grosszügiger Balkon
- ▲ Eigener Waschturm
- ▲ Moderne Küche mit Kochinsel
- ▲ Kinderfreundlich
- ▲ Bezugsbereit nach Vereinbarung

**Werden Sie unser Partner!**

**LUBANA AG**  
Burgdorf – Solothurn  
3401 Burgdorf - Tel. 034 420 21 21  
info@lubana.ch - www.lubana.ch

### Urtenen-Schönbühl

Zu vermieten per 1. Mai 2021 an der Mattstettenstrasse 16

#### 3 1/2-Zimmer-Wohnung im 1. OG

- moderne Küche mit Ausblick ins Grüne
- helle, grosszügige Zimmer mit Parkettböden
- zwei moderne Badezimmer mit Dusche und Badewanne
- Wohnzimmer mit Zugang zum Balkon
- Estrich- und Kellerabteil
- eigene Waschmaschine und Wäschetrockner in der Wohnung
- nur 2 Gehminuten vom Bahnhof entfernt
- Einkaufsmöglichkeiten (Shoppyland Schönbühl) in der Nähe

Nettomiete Fr. 1375.–  
Nebenkosten Fr. 125.–  
**Bruttomiete Fr. 1500.–**

Gerne zeigen wir Ihnen die Wohnung bei einem Besichtigungstermin!

Brand Notare, Fellenbergstrasse 5,  
3053 Münchenbuchsee  
Telefon 031 869 00 69 /  
liegenschaften@brandnotare.ch

**Immobilien zu verkaufen**

**Grafenried BE**

### Angebaute Einfamilienhäuser

An einer absolut ruhigen Lage, in der Nähe vom Bahnhof!

- 5 1/2 Zimmer (175' NWF)
- Parzellengrösse 220 bis 380m²
- Einstellhalle mit direktem Zugang ins Untergeschoss
- Verkehrsfreie, ansprechende Umgebungsgestaltung
- Ausbauwünsche willkommen

**Verkaufspreise ab Fr. 855'000.-**

Sind Sie interessiert? Für weitere Auskünfte verlangen Sie Unterlagen oder rufen Sie uns doch bitte einfach an!

**Jürg Schulthess**  
Immobilien-Treuhand  
Telefon 031 901 30 86 / 031 918 48 68  
www.jsimmo.ch / info@jsimmo.ch

Familie sucht zu mieten/kaufen

### Haus oder Parterre-wohnung (mind. 5 1/2 Zimmer)

Bevorzugt: Burgdorf, Bätterkinden, Fraubrunnen, Jegenstorf

Telefon 079 356 08 61  
familie\_sucht\_eigenheim@hotmail.com

**Immobilien zu vermieten**

**Gesucht!**

### Familienwohnung

4 1/2 oder 5 1/2 Zimmer. Angemessener Preis.

Telefon 062 212 00 28 (zu kaufen)

### Wohnen oder arbeiten, Sie entscheiden!

Lyssachstrasse 117, 3400 Burgdorf  
Zu vermieten

#### Wohnatelier (84 m2)

Mietzins Brutto CHF 1390.00 monatlich

- ▲ Moderne Küche
- ▲ Badezimmer mit Dusche
- ▲ Eigener Waschturm
- ▲ Nähe Bahnhof Burgdorf
- ▲ Bezugsbereit nach Vereinbarung

**Werden Sie unser Partner!**

**LUBANA AG**  
Burgdorf – Solothurn  
3401 Burgdorf - Tel. 034 420 21 21  
info@lubana.ch - www.lubana.ch

**Zu kaufen gesucht**

### Ferienwohnung

Zufahrt mit Auto sollte möglich sein. Berner Oberland oder Wallis.

Telefon 032 313 10 55

**Zu kaufen gesucht in Münchenbuchsee**

### 2 1/2- bis 4 1/2-Zimmer-Wohnung

mit Balkon und Lift (kein EG)  
Kaufpreis max. ca. CHF 550'000.–  
verena.jordi@bluemail.ch

### Urtenen-Schönbühl

Zu vermieten per 1. April 2021 an der Mattstettenstrasse 16

#### 3 1/2-Zimmer-Wohnung im 2. OG

- sehr moderne Küche – sogar mit Combi-Steamer ausgestattet
- helle, grosszügige Zimmer mit Parkettböden
- zwei moderne Badezimmer mit Dusche und Badewanne
- Wohnzimmer mit Zugang zum Balkon
- eigene Waschmaschine und Wäschetrockner in der Wohnung
- Estrich- und Kellerabteil
- Garage kann für Fr. 100.– pro Monat dazu gemietet werden
- nur 2 Gehminuten vom Bahnhof entfernt
- Einkaufsmöglichkeiten (Shoppyland Schönbühl) in der Nähe

Nettomiete Fr. 1630.–  
Nebenkosten Fr. 160.–  
**Bruttomiete Fr. 1790.–**

Gerne zeigen wir Ihnen die Wohnung bei einem Besichtigungstermin!

Brand Notare, Fellenbergstrasse 5,  
3053 Münchenbuchsee  
Telefon 031 869 00 69 /  
liegenschaften@brandnotare.ch

### In Schönbühl

an sonniger und ruhiger Wohnlage zu vermieten

#### 3 1/2-Zimmer-Wohnung im Hochparterre

Balkon, eigene Waschmaschine und Wäschetrockner, Kellerabteil

Mtl. Mietzins Fr. 1130.– plus HK/NK Fr. 300.–

**Krontal Immobilien AG**  
Weitere Auskünfte erhalten Sie unter  
Telefon 034 461 14 28 /  
info@krontalimmobilien.ch  
www.krontalimmobilien.ch

Zu vermieten in **Koppigen**, Mühlemattweg 2, schöne helle

#### 3-Zimmer-Wohnung

mit Balkon, Keller und Estrich.  
Miete Fr. 860.–, NK Fr. 130.–,  
Parkplatz Fr. 30.–

Telefon 079 817 62 00

Wer eine Wohnung sucht, der inseriert...  
...natürlich im

**fraubrunner anzeiger**

### Bangerten b. Dieterswil – Gemeinde Rapperswil BE

Per sofort oder nach Vereinbarung vermieten wir im ehemaligen Schulhaus in Bangerten an der Deisswilstrasse 2 im Erdgeschoss einen

#### Raum für Büro, Gewerbe oder Dienstleistung

Die Räumlichkeiten umfassen einen Raum 33 m² mit Nebenraum 11 m² inkl. Wandschrank, separate Toilette.

Mietzins CHF 550.–/Monat pauschal inkl. NK und ein Parkplatz.

Auskünfte erhalten Sie bei der Bauverwaltung Rapperswil, Hauptstr. 29, 3255 Rapperswil BE, Tel. 031 879 77 73

### Münchenbuchsee

Zu vermieten nach Vereinbarung an ruhiger, zentraler Lage

#### grosse 3 1/2-Zimmer-Wohnung (98 m²)

- 2. OG ohne Lift
- 3 Zimmer à je ca. 21 m², Parkett
- 1 Zimmer ca. 6 m², Parkett
- Geschlossene neue Küche (GK, GS)
- Bad/WC
- Korridor Einbauschränke
- Keller
- Nähe BLS- und RBS-Station

Miete Fr. 1350.– + Akonto HZ + NK Fr. 250.–

Telefon 031 869 19 93  
e.messner@quick-line.ch

**Inserieren bringt Erfolg**

## Blumen, Schokolade und viel Liebe

# Valentinstag

### am 14. Februar